DIAMARS 14 OCTOBER 2025

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 2,00 FLORIN

CORTE

Cuatro aña di prison exigi pa doño di bar

Dia historico pa Paz na Medio Oriente









TEL AVIV: President Trump di Merca a proclama "Paz na Medio Oriente", durante celebracion di e fin di conflicto na Israel y Gaza. Dialuna 13 di October a bira un dia historico ora cu ambos banda a duna nan aprobacion pa acuerdonan entre Hamas y Ehercito di Israel. President Trump hunto cu presidentnan di Egipto, Qatar, y Turkia a firma e fin di guera na Franha di Gaza. El a dirigi palabra den Knesset di Israel, y a ricibi aplauso na gran cantidad. Mas detaye di tur esaki awe den paginanan internacional di DIARIO.

Gobierno di Aruba lansa e prome mision comercial di 'StartAruba'

||| Anuncia door di Minister Geoffrey Wever

• *Dirigi na empresarionan hoben, local y innovativo*

Decoracionnan di Pasco a yega pa pone riba cayanan di Aruba





ORANJESTAD (AAN): Awe Diamars 14 di October, falta exactamente 72 dia pa nos por festeha Pasco di Nacemento, cu lo ta riba Diahuebs 25 di December 2025.

E bon noticia ta cu e siman aki, ya caba e decoracion di temporada di dianan di fiesta a yega Aruba.

Aki por mira algun di nan cu a wordo entrega caba riba Plaza Daniel Leo den Kazernestraat na Playa. Ya caba e personal experto di DOW a cuminsa arma e decoracionnan aki rond di e isla y ta proyecta pa cende tur e decoracion akinan e prome siman di November 2025.

Di e forma ey, tur e ambiente di Pasco ta drenta mas den comunidad, aunke ya caba ta tende varios musica di Gaita y Aguinaldo ta sona na emisoranan local caba.



Den conferencia di prensa fraccion MEP:

Parlamentario Evelyn Wever Croes ta elabora riba conseho ricibi di Professor mr. Douwe Jan Elzinga

ORANJESTAD (AAN) Parlamentario Evelyn Wever-Croes y Parlamentario Xiomara Maduro, a yama un rueda di prensa den cual como lider di fraccion di Partido Movimento Electoral di Pueblo (MEP), Evelyn Wever-Croes a hiba palabra pa duna pueblo informacion cu tin di haber cu e Rijkswet y e conseho ricibi for di Professor mr. Douwe Jan Elzinga.

Parlamentario Wever Croes a toca tres tema al respecto: e prome tema ta un conseho cu nan a haya di un Profesor di Hulanda, e di dos tema ta e acuerdo cu a wordo firma aña pasa y e conseho huridico cu esaki no ta algo cu ta mara gobierno, sigur no Parlamento, y e di tres tema ta e debate cu Wever-Croes a reta señor Mike Eman pa nan tene, y cu te dia di awe e no a tende di dje.

"E prome punto mi kier a para keto un rato na lo siguiente: pa loke ta trata fraccion di MEP den pasado y aworaki tambe, ora ta trata un discusion cu tin cu Hulanda riba un tema huridico, semper nos ta busca un conseho huridico di un profesor Hulandes. Esey ta pasobra nos kier controla si nos ponencianan ta corecto y semper un conseho asina ta sostene bo tambe den bo ponencia. Nos a pidi Minister Professor mr. Douwe Jan Elzinga pa duna nos un conseho", Parlamentario Wever-Croes a duna di conoce.

El a señala cu Professor Elzinga ta Emeritus Hoogleraar Strafsrecht y Bestuursrecht na Rijksuniversiteit Groningen y Hoogleraar Strafsrecht na Universidad di Aruba, di aña 1995 te 2019. Y riba peticion di nos fraccion, el a duna nos un conseho.

"Den su conseho e ta duna poco informacion tocante e leynan di consensus di Reino. Eigenlijk, por bisa cu a wordo crea pa stimula mas colaboracion entre dos cu tres, cu cuater pais di Reino. Pero mas y mas, principalmente despues di 2010, e Instituto Instrumento di Consensus Rijkswet ta wordo uza mas pa impone riba e paisnan. E intencion tabata pa crea un trato mas igual den Reino, entre por ehemplo Hulanda y Aruba, pero mas y mas el a bira un modelo pa pone presion.



E consecuencianan cu e ta mira di e ley aki pa Aruba, ta cu ta Hulanda esun cu ta bay determina e rumbo di nos presupuesto y nos maneho den futuro. Professor Elzinga ta bisa tambe cu nos Parlamento ta perde su budgetrecht y su amendementrecht. Esakinan ta derechonan fundamental di un Parlamento pa cu presupuesto y pa cambionan den presupuesto. Tambe e ta bisa cu e cambio den e leynan nos dilanti di e Ley di Reino HOFA ta stipula cu Hulanda tin cu bay duna aprobacion prome cu Aruba por cambia un ley den futuro; esaki ta contra nos Constitucion y e ta avisa tambe cu e supervision cu aworaki segun e ley cu gobierno di AVP-Futuro a bay di acuerdo cu ne, e Ley di HOFA, e supervision aki cu ta bay bin, no ta temporalmente, pero ta bay ta permanentemente, mirando cu ta dificil pa bo sali afo. Basa riba esakinan el a duna algun alternativa.

Spotlight

Dr. Horacio Oduber Hospital

Skirbi pa: Nuhad Mansur
Matutino Diario



Mi kier a relata na lectornan di DIARIO, cu pa di 2 biaha mi a pasa den situacion cu awa a yena den mi pulmonnan. Pa e motibo aki mi a keda un siman den Dr. Horacio Oduber Hospital, conoci como HOH.

E limpieza di e Hospital, e diseño lugarnan espacioso, y e trato tabata excelente. Dr. Neurocirujano Gregory Laclé a bin bishita mi. E ta manera mi yiu.

Tambe Dr. Casper Laclé, na kende mi tin un gran admiracion pa su carera asina importante, delicado y necesario. E ta conoci como e gran Arubiano y gran cardiologo Laclé na Aruba Nos mester ta agradecido cu nos tin'e na e isla chikito aki. Mi mensahe special p'e: *"May God always guide his hand and give him the power he has to always do an excellent job like he is always doing."*

Sigur, danki na e profesionalnan aki, y tambe mi ta hopi agradeci na nos gran Dios Todopoderoso,

Sin duda alguno, mi kier a expresa un gratitud y danki tambe na tur e Docternan cu a escoge asina un profesion balioso. Dios cuida boso. E tanta di Casper, ta sobrino di Maria Luisa Kuiperi, y Wiwi, kende tabata mi amiga grandi, un persona cu un curason di oro, y nos a pasa hopi cos hunto cu hopi harimento y sinceridad manera e persona mester ta. Michael su casa un bon homber. Mi no sa su telefon, pero nos ta papia de vez en cuando. Aruba mester ta orguyoso di tin un Hospital asina.

DE BESLISSING:

Het Gerecht:

stelt **Basil Winchester SCHMIDT,** geboren op 8 augustus 1935 in Sint Eustatius, onder curatele,

benoemt over de curatele gestelde tot curatrice zijn dochter, Minolva Jestina Estellita SCHIMDT, geboren op 29 September 1962 in Aruba en wonende in Aruba.

Minister Geoffrey Wever

Gobierno di Aruba ta lansa e prome mision comercial di e programa "StartAruba"

Dirigi na empresarionan hoben, local y innovativo

ORANJESTAD (AAN): Gobierno di Aruba, por medio di Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever, den colaboracion estrecho cu diferente partnernan local y internacional, ta lansa cu orguyo e prome mision comercial di e programa "StartAruba", dirigi specificamente na empresarionan hoben, local y innovativo di nos isla.

E mision ta representa un paso concreto den e vision di Programa di Gobernacion AVP-FUTURO 2025-2028, pa stimula crecemento economico sostenibel y promove innovacion y emprendemento entre nos hobennan local.

E iniciativa a nace casi un aña pasa, basa riba un idea di señor Vincent Storemans, representante di Reino Hulandes na Aruba, cu a introduci e Minister Wever na señor Michael Dooijes, fundador di e exitoso programa ScaleNL na Hulanda. ScaleNL a duna hopi resultadonan positivo, asistiendo empresanan hulandes pa crece y expande nan negoshi te na Silicon Valley, haya mercadonan nobo y atrae inversionistanan internacional.

Inspira pa e exito aki, señor Dooijes a ofrece su mes y su experiencia pa yuda Aruba funda un plataforma similar: StartAruba. Awe, e idea ey a bira realidad cu salida di e prome delegacion comercial Arubiano pa Atlanta, Merca.

E partnership pa StartAruba ta abarca un grupo amplio di partnernan strategico manera Aruba Bank NV, Setar N.V., Impact Hub Aruba, Frapa Real Estate, Camara di Comercio y Industria di Aruba, Consulado General di Reino di Hulanda na Atlanta, y tambe Ministerio di Asuntonan Exterior di Hulanda.

E colaboracion estrecho entre e sector publico y sector priva, y entre Gobierno di Aruba y Gobierno di Hulanda, ta reforsa e compromiso pa crea un ecosistema dinamico pa innovacion y emprendemento.



Como parti di e mision, nuebe empresarionan Arubiano visionario a wordo selecciona pa representa Aruba na Venture Atlanta Conference, un di e conferencianan tecnologico y di inversion mas importante na Merca. E empresarionan lo haya coaching y training di expertonan internacional manera señor Dooijes mes, participa den workshops y eventonan pa network, y tin oportunidad pa pitch nan idea directamente na inversionistanan di nivel mundial.

"E proyecto StartAruba ta un resultado concreto di un idea cu a nace un aña pasa y cu awe ta bira realidad. Mi ta sumamente contento y orguyoso cu, danki na e colaboracion di tanto partnernan local como internacional, nos por duna nos empresarionan hoben e oportunidad real pa crece, busca mercadonan nobo y amplia nan horizonte," Minister Geoffrey Wever a declara.

"Esaki ta un paso directo den e vision di gobierno AVP-FUTURO pa fortalece nos economia, promove innovacion y crecemento sostenibel, y yuda nos hobennan pa converti nan talento den exito empresarial," Minister Wever a agrega.

Fayecimento di Oscar Wyatt, Jr

Prome Minister Eman ta expresa convivencia cu famia Wyatt

ORANJESTAD (AAN): Prome Minister mr. Mike Eman ta expresa su mas sincero sentimento di condolencia y convivencia cu famia di señor Oscar Wyatt despues di su fayecimento.

"Nos ta corda ainda cu hopi gratitud y admiracion e momento cu Aruba a mustra su aprecio pa e curashi di señor Oscar Wyatt, ora cu el a tuma e gran reto di reapertura di refineria cu e compania Coastal, y nos decision pa duna e reconocemento aki cu desvelo di Caya Oscar Wyatt Jr. na San Nicolas. Nos tabata para hunto den aprecio y reconocemento e dia ey, y awe, den e momento di duelo y despedida, nos ta para solidario y den convivencia cu famia Wyatt," Prome Minister mr. Mike Eman a expresa.

Tanto señora Lynn Wyatt, Trey Wyatt, Steve Wyatt, y Minister Mervin Wyatt-Ras, ta den nos pensamento, como tambe tur miembro di e e famia Wyatt.

Prome Minister Eman a recorda cu señor Wyatt a bin Aruba pa e prome biaha na 1989 y a hiba deliberacionnan intensivo te ora cu, na 1991, e refineria a habri beki. E impacto di esaki, cu a extende e bida di e refineria y a duna un impulso importante na economia di Aruba, tabata inmenso. A logra esaki danki na su vision empresarial y curashi pa haci inversionnan grandi den momentonan dificil.

Aruba ta di luto hunto cu famia Wyatt, cu recuerdonan di



gratitud pa e liderazgo comercial y humano di señor Oscar Wyatt. E no tabata solamente un gran empresario, sino tambe un bon casa, un hende familiar, y un ser humano generoso cu hopi iniciativa caritativo.

"Nos palabranan di consuelo y convivencia ta cu henter famia Wyatt," Prome Minister mr. Mike Eman a conclui.

AWE

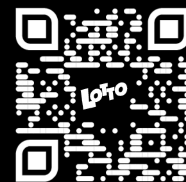


Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS

*Afl. 430.000,-

*Afl. 330.000,- + Afl. 100.000,- extra

Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm



HUNGA AWO



Minister Wyatt-Ras ta splica e posibilidadnan cu tin pa atende y trata e adictonan ambulante



ORANJESTAD (AAN) Minister di Salud Publico y Asuntonan Social, señora Mervin Wyatt-Ras, den entrevista cu Matutino DIARIO a señala, cu e no por compronde e criticanan cu tin, pasobra durante hopi tempo tin adictonan riba caya.

“Pero awo ta un problema grandi mi ta kere, pasobra mi ta minister di tambe di Slavenzorg, cu tin un ministerio dirigi riba adiccion, kiermen cu esaki ta haci cu hendenan ta yega mas lihe pa duna nan keho, critica, conseho y nos ta tume tambe, pasobra mi ta kere cu nos mester zorg tambe pa nos hendenan cu ta den adiccion, por haya un yudanza”, e dignatario a splica.

Minister Wyatt-Ras a agrega cu aworaki e ta cay conhuntamente cu Salubridad y cu Asuntonan Social. Antes e tabata cay bao Husticia, despues bao Husticia y Social y aworaki tin e Ministerio di Salud conhuntamente cu esey.

“Kiermen, e adicto e ora ey tin un acercamento interdisciplinario. Esey ta haci tambe cu awo tin mas posibilidadnan. Nos tin hopi cliente cu ta aumentando, cu ‘double trouble’. Kiermen cu no solamente tin adiccion, pero tambe problemanan psico-social of di salud mental. Eseynan por bay na un otro instancia y esey ta e reto aworaki. Pues, personanan cu kizas no ta motiva ta bay busca un lugar, por ta nan ta riba caya pasobra nan ta haya droga facil. E ora ey nos tin e ‘Bemoeingzorg’ cu ta bay cerca e clientenan aki, duna nan cuminda y papia cu nan pa motiva nan pa bay un lugar unda nan por haya cuminda, por baña, p’asina motiva nan pa drenta den terapia, den un facilidad cu ta yuda nan cu nan adiccion. Esey nos ta purba cu esnan cu ta adicto”, e mandatario a comenta.

El a agrega cu pa otro casonan unda un hende a perde su hogar y no por haye, naturalmente por acudi pa ayudo. “Tin hende ta bin puntra si por yuda nan cu un cas ora cu nos ta bisa nan pa inscribi, nunca nan ta inscribi. Tambe nan mester cana e caminda y busca e yudanza. Nos tin cu bay wak con pa atende e tipo di casonan aki tambe. Tin personanan cu ta djis critica, nan ta cuestiona riba facebook diferente cos, pero ora di puntra nan si nan a bay cerca un instancia, nan no a papia cu ningun hende, instancianan no conoce nan, esey tambe nos tin cu educa nos pueblo cu no ta riba facebook, ni ta na radio of television, bo ta busca yudanza pero si bo tin cu bay e instancia of departamentonan cu ta atende nan tambe, y naturalmente nos mester tin bista riba nan tambe, pa wak con e ayudo ta bay”, Minister Wyatt-Ras a señala.

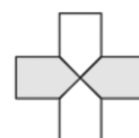
Ehercito Colombiano a dal golpi duro na ex-miembronan di FARC



BOGOTA: Cuatro gueriyero di disidencianan di FARC a perde nan bida, cuatro mas a wordo captura, y un menor di edad a wordo rescata. Esaki ta e resultado di un operacion dirigi door di diferente seccion di seguridad di Colombia, den e departamento di Amazonas cu ta un lugar yen di selva.

E accion a socede den un zona rural di Puerto Santander, y Miriti-Paraná pa proteha e poblacion y combati e disidencianan cu ta bao guia di Nestor Gregorio Vera, conoci como ‘Ivan Mordisco’, kende aworaki ta e criminal mas busca na Colombia.

Den e accion cu a tuma lugar hasta cu helicopter, a participa ehercito, Polis, Marina Colombiano, y Forza Aeroespacial. Un disidente mas di FARC a dicidi yega na e ehercito y entrega su mes. Durante e accion, nan a confisca diferente arma di combate, ekipo tecnologico, droga, y mas. Tambe tin indicacion cu cuatro gueriyero di e disidencia aki a entrega nan mes na ehercito Colombiano na departamento di Huila.



Stichting voor Volkshygiëne
Wit Gele Kruis Aruba

Vacature:
Verpleegkundige Ouder-, Kind- en Kraamzorg (fulltime)

Bij het Wit Gele Kruis Aruba zetten we ons elke dag in om gezinnen te ondersteunen met persoonlijke en warme zorg.
Onze afdeling Ouder-, Kind- en Kraamzorg begeleidt jonge gezinnen vanaf de geboorte van hun kind tot en met de eerste levensjaren.
We zoeken een verpleegkundige die met aandacht en betrokkenheid gezinnen wil bijstaan in deze bijzondere periode.

Functieomschrijving
Ben jij een betrokken en enthousiaste verpleegkundige die met zorg en toewijding gezinnen wil begeleiden in de bijzondere periode rondom geboorte en het jonge kind?
Dan zijn wij op zoek naar jou!
In deze functie werk je nauw samen met verloskundigen, collega's uit de jeugdgezondheidszorg en andere zorgprofessionals. Samen draag je bij aan het bevorderen van de gezondheid, ontwikkeling en het welzijn van moeder en kind.

Wat je gaat doen
- Je bezoekt gezinnen thuis tijdens de kraamperiode.
- Je houdt in de gaten hoe het gaat met moeder en kind, en rapporteert wat je ziet.
- Je geeft uitleg en advies over borstvoeding, babyverzorging, opvoeding en gezondheid.
- Je voert vaccinaties en controles uit bij kinderen van 0 tot 4 jaar.
- Je helpt mee aan programma's die gericht zijn op preventie en gezonde ontwikkeling.

Wat we van jouw vragen
- Een diploma Verpleegkunde (HBO-V of MBO-V)
- Ervaring of affiniteit met kraamzorg of kindzorg
- Je kunt goed zelfstandig werken, maar werkt ook graag samen
- Je communiceert makkelijk en duidelijk met ouders en collega's
- Rijbewijs B

Daarnaast ben je empatisch, zorgvuldig, flexibel en heb je een hart voor gezinnen en kinderen.

Wat kan je van ons verwachten
- Een afwisselende baan waarin je echt iets kunt betekenen
- Een fijne werksfeer met collega's die voor elkaar klaarstaan
- Ruimte om te groeien en jezelf verder te ontwikkelen
- De kans om bij te dragen aan de zorg voor gezinnen op Aruba
- Een goed salaris en aantrekkelijke arbeidsvoorwaarden

Interesse?
Stuur je CV en een korte motivatie vóór 31 oktober 2025 naar mw. Linda Croes,
e-mail: l.croes@witgelekruisaruba.org

Heb je nog vragen? Bel ons gerust op +297 2814503.

Parlamentario Xiomara Maduro

Gobierno AVP-Futuro no ta respeta veredicto di Huez y ta schors e 15 comisarionan di Utilities Aruba

• "E acto aki ta ilustra abuso di poder di Gobierno y persecucion politico"

ORANJESTAD (AAN): Dialuna mainta den conferencia semanal di Fraccion di MEP den Parlamento, Parlamentario Xiomara Maduro a elabora riba e caso recien unda cu diabierna ultimo e 15 comisario di Utilities Aruba a gana nan caso sumario contra Gobierno y Hues a ordena cu tur mester bay traha bek. Sinembargo, segun Maduro, Gobierno di Aruba no ta respeta y cu e acto aki ta ilustra abuso di poder di Gobierno AVP-Futuro y ta considera esaki un persecucion politico.

Diabierna ultimo, 10 di October, Huez ta pone e sentencia aki y ta schors e decision di Gobierno di e retiro di e 15 comisarionan aki y ta indica cu nan mester wordo paga y nan mester yega na pia di trabou y tambe haya tur informacion pa nan por haci nan trabou. Pa cada dia of parti di dia cu Gobierno no cumpli cu e veredicto, mester paga un boet di AWG.2.500,- te cu un maximo di 250.000 Florin pa cada un di e 15 comisarionan aki.

Parlamentario Maduro a elabora riba algun punto importante di e veredicto di Huez. Entre otro, un decision pa kita un comisario mester ta motiva. Mester trata na un manera drechi y no por yega kita comisarionan for di trabou sin duna un motibo valido. Argumentonan cu ta pasobra tin un gobierno nobo cu vision nobo, director nobo cu kier bay un direccion nobo, y cu no tin confiansa den e comisarionan aki cu a wordo apunta pa e gobierno anterior, no ta motibonan valido.

Un otro punto cu Huez a indica ta cu esnan cu ta pensa diferente, den e caso aki Gobierno di Aruba, nan no ta comprende of ta lubida cu un bestuur of Raad van Toezicht di un N.V. di Gobierno, tin cu haci su trabou na un manera independiente y Gobierno no por dicta kico nan tin di haci.

"Analisando loke Huez ta bisa den e veredicto, eigenlijk Huez ta bati riba man di e companianan di utilidad y ta manda un mensahe cla pa tanto Minister Baba Herde como pa Minister Arthur Dowers. Bo no por kita comisarionan djies pasobra ta e Gobierno di MEP a pone nan eynan", Parlamentario Maduro enfatisa.



Segun Maduro, e comisarionan den nan defensa a bisa cu nan retiro ta trata di persecucion politico. Y Huez, segun e parlamentario, a duna nan razon y esaki tambe tin poni preto riba blanco riba e veredicto.

Diadomingo 12 di October, Gobierno a mustra di no ta respeta e decision di Huez duna dos dia prome y den pura den fin di siman, Gobierno a manda carta pa tur e 15 comisarionan aki pa avisa nan cu nan ta schors nan. E carta aki a wordo firma pa director di Utilities, Minister Dowers y Minister Herde sin preocupa cu e boet halto cu Gobierno mester paga cada comisario si no cumpli, lo costa nos pueblo hopi placa.

"Awe, ta importante pa nos para keto pasobra esaki ta un abuso di poder cu ta bay costa pueblo mas placa na awa y coriente. E gobierno aki ta trahando riba un legado caminda nan ta persigui hende y ta perde tur tipo di berguensa y ta falta respet na e decision di Huez", Parlamentario Xiomara Maduro a enfatisa.

Royal Aruba Aloe ta Celebra e Apertura di su 20 Tienda na Holiday Inn Resort Aruba

Oranjestad, Aruba — [13 di october, 2025] — Cu hopi orguyo nos ta anuncia e apertura di nos di 20 tienda, aki na Holiday Inn Resort. E logro aki ta simbolisa un paso importante den e continuo crecemento di e compania, cu ta pa sigui promove e rikesa natural di nos aloe y e cultura di Aruba na nos localnan y tambe na esnan cu ta bishita nos isla.

Un Logro Importante: 20 Tienda na Aruba

Cu e apertura di e tienda nobo na Holiday Inn Resort Aruba, Royal Aruba Aloe a bolbe marca un paso historico. For di e prome tienda na Hato, te cu localidadnan den Palm Beach, Oranjestad, Aeropuerto, y hotelnan prominente, Royal Aruba Aloe a crea un experiencia unico pa tur cliente, sea local of bishitantenan.

E tienda ta un refleho di dedicacion, crecemento, y amor pa productonan local. Nos di Royal Aruba Aloe ta invita tanto turista como y e localnan pa experencia e producto unico di Royal Aruba Aloe, traha aki mes na Aruba. E tienda nobo aki na Holiday Inn ta habri for di dialuna pa diadumingo 8:30 AM pa 9:00 PM. Nos kier a recorda cu tur local ta ricibi 20% discuento den tur nos tiendanan. Pa ricibi e discuento aki, mester presenta un ID local.

Candela a destrui bar na St. Maarten

PHILIPSBURG: E bar cu tin na Karakter Restaurant na Simpson Bay Beach na St. Maarten, a wordo destrui Diasabra atardi, apenas algun dia prome cu e restaurant na beach aki ta bay habri pa High-Season.

Danki na un reaccion rapido di Cuerpo di Bombero, dos unidad Crash Trucks a wordo manda for di Aeropuerto pa paga e candela for di area di pista di aterizahe mes, ademas cu dos unidad di Bombero a bay di otro banda. Asina a logra di domina e candela y evita cu e ta sigui plama. Huma di candela tabata diki y a hasta stroba avionnan di ateriza na St. Maarten.

Bomberonan a logra controla e candela y evita cu el a sigui plama pa resto di restaurant. E cushina di e lugar a keda intacto.

Discurso yen inspiracion di president Indra Pereira

Brunch special pa directiva nobo di Kiwanis Club of Aruba tuma over





ORANJESTAD (AAN): E directiva nobo di Kiwanis Club of Aruba a sinta pa e aña kiwanistico nobo 2025-2026, cu un brunch special riba Diadomingo. Un forma maraviyoso pa celebra liderato, servicio, y comunidad.

Prome cu esey, a manda palabra di gratitud na e directiva saliente cu a haci bon trabao. Y asina oficialmente a instala e directiva nobo.

Un momento special ora cu Edjean Semeleer a canta Himno di Aruba, cu a yega e lugar cu orguyo y unidad.











Tambe tabatin un momento bunita di inspiracion suministra pa Ivonne Pereira, kende ta mama di e president nobo Indra Pereira, kende a uza palabranan pa corda tur hende riba e poder di servicio na comunidad.

E merdia aki a nomina Norma Brinkenberg-Spellen como Kiwanian of the Year, presenta door di Tessely Koolman-Ranis, kende a reconoce e dedicacion completo y pasion di Norma.

President nobo Indra Pereira a bin cu un discurso yen inspiracion, unda el a pone su vision pa e aña su dilanti y a tuma un momento pa reconoce e contribucion fenomenal di Program Committee pa e organizacion di e brunch special ey. Tabatin musica di DJ Vibes y riba potret por mira mas di e actividad. Potretnan pa cortesia di Kiwanis Club of Aruba.

Ademas di daño per huicio di 10 mil florin

Cuatro aña di prison exigi pa doño di bar cu tabata presiona muhernan di bida pa busca cliente

ORANJESTAD (AAN): E homber Haitiano C.E. di 51 aña biba na Aruba, a haya un baño di awa frieu ora el a scucha Fiscal exigi 4 aña di prison p'e y pa paga daño per huicio di 10 mil florin.

5 acusacion di presiona muhernan di bida: Diabierna Hues di Corte di Husticia a trata e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra e homber C.E., doño di dos bar na San Nicolas. Fiscal a bisa Hues cu tin 5 acusacion contra C.E. cu ta encera cu e aña aki entre Januari y Maart 2025, a haci traficacion di muhenan di exterior cu a bin Aruba pa traha como muhernan di bida.

Tambe cu e tabata presiona e muhenan pa busca cliente pa asina por paga e huur di camber. Tambe cu e lo a laga muhernan haci prostitucion, siendo cu e ta prohibi.

Traficacion di hende: Hues a puntra C.E. riba e traficacion di hende pa bin traha den bar. Segun C.E., e muhe J. lo yam'e y el a bisa cu e lo por yuda den prostitucion. C.E. a splica Hues cu e regla di su barnan ta, cu ta paga e permiso di estadia pa e muhenan y ta paga nan aseguro medico.

Ta duna e muhenan lugar pa keda y mester mantene e camber limpi. Nan ta permiti pa traha solamente den e 2 barnan na San Nicolas. Nan no por bay traha na otro bar. Nan ta liber di haci otro cos riba nan mes. Segun C.E. e ta bisa e muhenan cu mester paga 110 florin pa e camber. Ta asina cu e dos barnan tin en total 8 camber.

Doño di bar ta nenga: Hues a bisa cu e muhe J. a declara na Polis, cu e mester paga 10 florin, si e haya cliente y si e bay cu un cliente pafor di e bar, e mester paga 100 dollar boet. Segun C.E., esey no ta berdad. El a bisa cu no tin boet. Segun C.E., ta e muhenan ta bisa e cliente esey, pa nan gana mas placa. C.E. a duna un splicacion amplio na Hues con negoshi di prostitucion ta y con e muhenan tabata cobra clientenan cu no ta asunto di bar. Hues a mustra cu e otro muhe L. tambe a declara mesun cos.

Hues a sigui bisa cu tin un testigo muhe cu tambe a declara mesun cos. Un muhe empleado di e bar, muhe M., a bisa cu pa cada cliente cu bay den camber mester paga 10 florin y si bay cu e cliente for di bar ta 100 dollar. Si e muhe keda mas cu mey ora den camber, e mester paga boet.

C.E. tabata sacudi cabez y a bisa Hues cu e muhenan ta gaña. El a bisa cu e muhenan ta paga solamente 110 florin pa e camber. C.E. a bisa Hues cu tin muhenan ta palabra cu ne pa bisa cu ta cobra 100 dollar di boet pa asina nan cobra e cliente pa nan haya e placa. Fiscal a haci C.E. un serie di pregunta y C.E. cada vez ta bin cu splicacionnan grandi. Fiscal tabata hala su atencion pa duna contesta y no bin cu storianan.

Demanda di daño: Un muhe di e instancia cu ta yuda hendenan, a hiba palabra den Corte y a haci demanda di daño. El a bisa Hues, cu e muhe L. mester a paga 651 Florin pa pasashi y 180 florin pa por a sali for di Aruba. Ta gastonan cu Gobierno a paga pasobra L. no tabatin placa. Tambe L. a demanda e placanan cu e lo a gana C.E. den 56 dia. E muhe a bisa cu L. mester a keda den un shelter promer cu el a bay for di Aruba. E muhe a demanda daño inmaterial di 10 mil florin.

Fiscal a exigi 4 aña di prison: Fiscal a bisa Hues cu C.E. a usa e muhenan pa gana placa riba nan cabez door di laga nan haci prostitucion. Fiscal a mustra cu segun ley, ora ta explota muhenan, ta tacha integridad di e muhenan. Na opinion di Fiscal, ora ta pone e muhenan haci prostitucion, no por papia di libertad. Fiscal a bisa Hues cu e ta haya e declaracion di e muhenan creibel. Fiscal a señala cu tin di e muhenan a keda Aruba mas tempo cu segun e permisonan. Fiscal a mustra cu C.E. tabata explota e muhenan bou presion.

Na opinion di Fiscal, C.E. tabata gana 6 biaha mas hopi placa cu e huur di e cambernan compara cu loke e bar mes ta produci. El a mustra cu e muhenan a bisa cu nan mester a paga hopi placa na huur y nan mester a traha pafor di bar pa asina genera placa pa paga huur di camber y manda placa pa famia. Un di e muhenan a bisa cu el a paga 14 mil florin na C.E.Fiscal a condena e actitud di C.E. El a mustra cu segun ley, pa e tipo di traficacion di hende y explotacion di hende, el a exigi 48 luna di prison di cual 6 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 5 aña. Fiscal a bisa cu e parti condicional ta pa forza C.E. stop di explota hende di e forma aki. Tambe Fiscal a exigi pa prohibi C.E. cu den e periodo di 5 aña pa pidi permiso pa trece hende of laga otro hende pidi permiso. Fiscal a sigui bisa cu e demanda di daño material no ta admisibel pero e demanda inmaterial si. E demanda inmaterial ta 10 mil florin of 60 dia cera.

Abogado: mr. D.Croes a bisa Hues cu C.E. ta wordo acusa di hechonan hopi pisa. C.E. ta desmenti esakinan. E abogado a bisa cu trabao di prostitucion ta prohibi na Aruba. Muhenan den region ta bini Aruba pa traha prostitucion. Na Aruba ta busca tur forma di proteha e muhenan aki di abuso. Ta hasta manda un carta hopi specifico na muhenan cu kier bin traha den prostitucion, kico por spera nan. Nan ta firma e carta aki di ta di acuerdo. Hasta tin tipline pa e muhenan por denuncia abusonan. E abogado ta haya straño con Fiscal ta cambia cosnan cu no ta berdad. Na opinion di mr. Croes, ta e muhenan ta yama y pidi C.E. pa nan bin traha na Aruba. E abogado a bisa cu C.E. tabata gana 110 florin pa dia pa camber y no ta gana mas.

El a remarca cu e muhe a gaña cu el a paga 14 mil florin, siendo cu ta menos cu 1 luna el a keda Aruba. Na opinion di abogado, no tin ningun violencia fisico y tampoco menaza verbal di parti di C.E. No ta asina cu C.E. tabata cobra boet di 100 dollar ora cu un muhe ta bay cu cliente for di bar. No tin ningun control haci. E abogado a remarca cu di tur e añanan cu C.E. ta maneha 2 bar, ta solamente un biaha, un grupo di muhe ta haci denuncia. E ta haya cu ningun caminda por saca afor cu C.E. tabata saca placa for di e muhenan. E abogado a mustra cu tin declaracion di otro muhenan cu ta bisa cu no mester a paga boet di 100 dollar. Nan mes por a dicidi kico tabata cobra e cliente. Solamente mester paga 110 florin pa dia. No tin ningun buki cu ta mustra cu C.E. tabata cobra boet di 100 dollar of e 10 florin pa cada cliente.

E abogado a bisa Hues cu e no ta haya cu C.E. tabata pone presion riba e muhenan pa gana placa riba nan cabez. Na opinion di e abogado, C.E. no tabata obliga e muhenan pa haci prostitucion. Ta nan ta dicidi cu kende nan ta bay den camber. Na opinion di abogado, tres muhe no tabata contento pasobra negoshi di prostitucion no a bay manera nan a kere y nan a bay haci denuncia. El a pidi Hues pa declara C.E. liber. Pa loke ta demanda di daño, el a pidi Hues pa rechaza e demanda. C.E. a bisa Hues cu e ta sinti su mes hopi kibra. Semper e tabata trata e muhenan bon. El a bisa cu el a perde su negoshi ya e tin 7 luna cera.

Hues a cera tratamento di e caso y 31 October lo tin sentencia.

Jennifer Arends-Reyes parlamentario di AVP:

Informe hopi positivo di IMF pa loke ta trata prosperidad comparti y inversion strategico di Aruba

ORANJESTAD (AAN) Parlamentario Jennifer Arends- Reyes, den entrevista cu DIARIO a menciona cu fraccion di AVP a tuma nota di e publicacion di articulo 4 di e Mision 2025 di IMF, pa locual ta trata e check ups cu tin anualmente, tocante e desaroyo na Aruba.

Arends-Reyes a bisa cu e ultimo informacion aki a ser publica y nan ta señala diferente punto cu ta sumamente positivo pa loke ta trata e prestacion di Aruba.

"Den e parti di maneho pa loke ta trata e prosperidad comparti y tambe inversion strategico, nan ta subraya tambe cu e ta bon pa e caminda di bienestar di pueblo Arubano. Mi ta kere cu e mensahe aki di e Fondo Monetario Internacional ta refleha Aruba cu ta bayendo den un bon rumbo, basa riba e com-



promiso di firme pa logra un futuro for di prosperidad comparti, desaroyo sostenibel y bienestar real pa tur ciudadano", e Parlamentario a subraya.

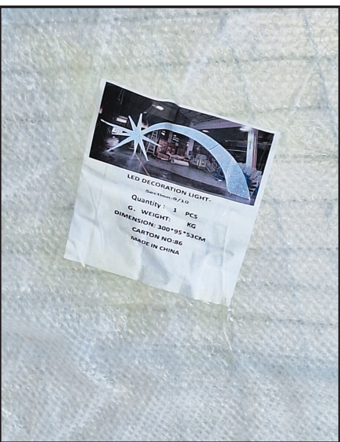
El a sigui comenta cu nan a menciona tambe e modelo di turismo cu e parti di e balor comparti, diversificacion tambe sostenibel. "Pa varios aña caba t'asina cu tin e modelo pa Aruba di 'high value impact' cu Aruba a adopta, y tambe akinan IMF a duna su respaldo pa esaki. E modelo ta simula un turismo cu menos impacto negativo riba medio ambiente y infrastructura mientras cu e beneficio ta yega mas directo na e comunidad Arubano", Jennifer Arends-Reyes a señala y a agrega cu esaki mas di cerca e ta kere den e parti di AVP, y sigur nan ta mira esaki manera cu e mester yega mas posible na e ciudadano di Aruba y den e parti aki sigur, e ta trahando duro riba dje.

Señor Daryl Lue, Hoofd Beheer Infrastructuur:

DOW ta cuminsa cu decoracionnan festivo pa drenta den ambiente di fin di aña







ORANJESTAD (AAN) DOW ta prepara pa temporada di fin di aña. Pa prome siman di november, diferente parti di nos isla lo ta dorna cu decoracionnan di Pasco, segun señor Daryl Lue, Hoofd Beheer Infrastructuur, cu a duna e informacion aki dialuna mainta den un entrevista cortico cu DIARIO.

Dialuna 13 di october, e decoracionnan di Pasco a yega y e trabounan pa instalacion a cuminsa pa garantisa cu tur cos ta cla pa e fecha stipula. Señor Lue a enfatisa cu lo cuminsa dorna den centro di ciudad Oranjestad, mes momento cu Parlamento, y despues lo sigui cu otro partinan di nos isla.

Concerniente e rotondenan, señor Lue a splica cu e companianan cu a adopta un rotonde lo tin e responsabilidad pa su decoracion festivo. Companianan cu tin deseo pa adopta un rotonde ainda por haci peticion na DOW. Tin cierto rekisito cu mester cumpli cu ne pa asina e rotondenan tambe por refleha e ambiente di Pasco y fin di aña.



Fortaleciendo preparacion regional:

Hospital HOH anfitrion reunion di coordinacion di crisis den cuido medico









ORANJESTAD (AAN): Den un mundo marca pa e retonan global creciente for di tensionnan geopolitico te na e efectonan continuo di cambio di clima, preparacion y colaboracion ta mas importante cu nunca pa ta prepara. Siman pasa, Horacio Oduber Hospital (HOH) tabata anfitrion di un reunion di coordinacion clave enfoca riba reaccion di emergencia di cuido medico den henter Caribe Hulandes. Un reunion entre diferente representante den reino Hulandes cu ta forma parti di e grupo di trabao cu ta hiba e nomber di Healthcare Emergency Preparedness & Response (HEPR).

E sesion a trece e representantenan di Ministerio di Salud, Bienestar y Deporte (VWS) di Hulanda, Nacionnan Uni y e profesionalnan di cuido di salud di islanan bisiña hunto pa asina revisa y fortalece e strategianan di reaccion na crisis colectivo. "Lamentablemente, crisisnan semper lo existi un caminda na mundo y como hospital, nos mester ta cla pa cualkier tipo di emergencia. "Nos ta haci esaki conhuntamente, cu e partnernan local manera e organizacion di crisis di Aruba y regionalmente a traves di e grupo Healthcare Emergency Response Preparedness, conoci como HERP," segun Jacco Vroegop, Presidente di Hunta di Directiva di HOH.

HERP, estableci den colaboracion cu VWS, ta fungi como un red vital cu ta conecta e institutonan di cuido medico den henter Caribe Hulandes. E grupo ta percura pa den tempo di crisis, manera durante e pandemia di COVID-19, por coordina e recursonan, pashentnan y personal eficientemente entre e islanan.

Durante e bishita, e participantenan a repasa protocolnan conhunto y scenarionan operacional, discutiendo con Hulanda y e islanan por sostene otro miho ora confronta un emergencia. E discucionnan a enfatisa e elementonan practico manera mudamento di pashent entre islanan, alocacion di recurso y mecanismonan di sosten mutuo.

"Ta importante pa nos tene e relacionnan aki activo y comprende kico cada un di nos por ofrece. Si un crisis yega na un isla, nos tur mester ta cla pa yuda. Hulanda ta hunga un rol esencial como nos liña di bida pa hende, suministro y remedinan y ta esencial pa e asociacion aki sigui crece." Vroegop a agrega. E reunion a enfatisa un compromiso comparti entre e islanan di Caribe Hulandes y Hulanda pa keda vigilante, bon coordina y resiliente pa enfrenta futuro emergencianan den cuido di salud.

'Yiunan di Corsow' aki na Aruba kier comparti nan emocion dilanti posibilidad di bay Copa Mundial 2026

ORANJESTAD (AAN) Na DIARIO den fin di siman a drenta un par di yamada di opinion publico, cu a bin di "Yiunan di Corsow" biba na Aruba, e Isla ruman cu nan tambe ta stima.

Cu un stem hopi entusiasma y cu emocion, nan kier a comenta cu net e dia cu nan a celebra un aña mas di nan Status Apart cu nan yama "10-10", nan a haya un regalo ora nan a gana Jamaica 2-0 diabierna cu a pasa, ocupando awo e prome lugar den nan grupo, den e eliminatorio pa e Copa Mundial di Futbol -2026.

Curacao tin hopi posibilidad di participa den e mundial, y e alegria aki ta wordo comparti cerca tur "yiu di Corsow" no solamente den nan isla natal, pero na tur caminda unda tin Curazoleño ta biba na e momentonan aki, y pa medio di DIARIO nan kier a comparti e sentimento aki cu nan rumannan Arubiano y henter comunidad!

DIARIO tambe ta desea nan sigui hunga asina bon, y logra e meta di yega na e Mundial 2026 y hasta haya un bon lugar!

Señor Daryl Lue, Hoofd Beheer Infrastructuur DOW

DOW cu solucionnan strategico pa awa y holor malo na Lagoen







ORANJESTAD (AAN) – Señor Daryl Lue, Hoofd Beheer Infrastructuur, a duna un actualisacion dialuna mainta den un entrevista cu DIARIO tocante e trabounan cu ta tuma luga pa renobacion di e brug di Lloyd G. Smith Boulevard banda di Wilhelmina Park. Manera conoci, durante e fin di siman tawata tin un yobida fuerte y hopi awa a cay. DOW, segun señor Lue, no tabata prepara pa e cantidad di awa cu a acumula, pero e situacion ya a ser soluciona strategicamente pa e trabounan por sigui sin obstaculo.

DOW ta instala un tubo pa conecta e Lagoen cu e lama, pa asina ora cu tin awa cero den futuro, e no ta causa mes problema manera e biaha aki. Den cooperacion cu Van Kessel, a logra pomp e awa for di e Lagoen y manda pa lama. E ekipo lo keda staciona ey mes pa por ataca situacionnan similar den futuro.

Concerniente e holor desagradabel cu tabata surgi pa motibo di falta di circulacion di awa, señor Lue a bisa cu lo pone e "waterfall" traha bek na banda di e ex-pompstation di Esso Lagoen. Esaki lo yuda pa trece oxigeno bek den awa, pa mantene e awa na bida y elimina e holor malu.



Señor Lue a duna di conoce cu e trabounan bou di e brug a cuminsa caba. Ta sacando e awa y lodo bou di e brug pa prepara pa e fase di renobacion.

California Lighthouse ta cera pa mantencion

ORANJESTAD (AAN): Entrante dialuna 13 di oktober te cu fin di 2025, e faro na Hudishibana lo ta cera pa publico. E motibo ta cu e monumento a yega na turno pa un mantencion grandi. Stichting Monumentenfonds Aruba (SMFA) ta propietario di e faro y ta traha a base di un plan di mantencion caminda tur aña diferente di e monumentonan cu ta pertenece na e fundacion ta haya mantencion. Recientemente a termina cu trabounan na e Casita Geel na Weststraat y lo continua awor cu California Lighthouse. Debi na e ubicacion di e faro y su uzo diario e ta un di e monumentonan cu ta rekeri hopi mantencion. E trabaonan lo ta



den man di GPS construccion y lo tin un duracion di aproximadamente dos luna y mey. Entre otro lo haci reparacionnan na e top, murayanan y lo verf e faro su interior y exterior completamente. SMFA ta gradeci Expertours y publico en general pa e comprension y cooperacion pa e periodo cu e faro lo ta cera.

Jeep a pasa ranca henter un palo di luz na Sero Blanco



ORANJESTAD (AAN): Tabata Dialuna marduga den careda di 1:00 am, cu habitantenan di Sero Blanco a tende un sonido masha fuerte mes pafo riba caya, y inmediatamente coriente a bay.

Ora di sali bay pafo, a bin topa cu un vehiculo Jeep 4x4 color scur cu a dal y ranca completamente un palo di luz. Mesora a bati alarma na Polis y tambe notifica NV Elmar. E chauffeur mes a sali ileso.

Coriente a bay den e area, y prome trabao di e tecniconan tabata pa isola e area aki, pa asina por pone coriente bek na e areanan mas leu. Di e forma ey ya pa 2:10 am por a duna coriente bek na area di Bo Wah Supermarket.

Pero e resto di area mester a warda e trabao di haci e lugar limpi, kita e palo di luz bieu, y bin hisa y pone uno nobo. Despues cu a conecta prome wayanan, ya pa 5:31 am por a duna coriente bek den area di Regents Park. E ora mayoria di clientenan a haya coriente bek. Solamente e sector rond di e area di palo di luz a keda den scuridad un poco mas, debi cu e ora ta bay instala e wayanan di coriente di voltahe abao, pa e resto di hendenan a haya coriente bek.

Dr. Bahia Tahzib-Lie ta bishita Prome Minister Mike Eman:

Dialogo riba cooperacion internacional y vision sostenibel pa Aruba



ORANJESTAD (AAN): Prome Minister di Aruba, mr. Mike Eman, a ricibi na su kantoor, Dr. Bahia Tahzib-Lie, Representante Permanente Suplente di Reino Hulandes pa Nacionnan Uni na New York, Merca. E bishita a tuma luga den cuadro di e conferencia di embahadornan di Reino Hulandes cu ta tuma luga diabierna siman pasa.

Durante e reunion, Dr. Bahia y Prome Minister Eman a comparti un dialogo profundo y constructivo riba asuntonan global y regional cu tin importancia pa Aruba. Dr. Bahia, cu ta conoce Prome Minister Eman pa hopi aña caba, a expresa su apreciacion pa e encuentro y pa e oportunidad pa bolbe intercambia idea cu e mandatario Arubano.

Un di e topiconan principal durante e combersacion tabata e “High Level Week” di Nacionnan Uni (UN), cu ta marca e inicio di e Asamblea General anual. Dr. Bahia a lamenta cu Prome Minister Eman no por a asisti e sesion mas recien na New York, pero a destaca e trabao positivo y representacion digno di Minister mr. Wendrick Cicilia, cu a tuma e rol di Prome Minister durante e reunionnan aki.

E Embahador tambe a pone enfoke riba e preparacionnan pa e conferencia climatico COP30, cu lo tuma luga na Brasil na November proximo. Den esaki, a intercambia idea cu Prome Minister Eman tocante e papel importante cu Aruba por tin den promove cooperacion regional y solucion sostenibel pa camio climatico.

Durante e encuentro, Dr. Bahia a expresa su admiracion pa e vision di Prome Minister Eman riba reforestacion di Aruba y su compromiso cu desaroyo duradero. Bahia destaca cu e liderato di Prome Minister ta un ehempel pa otro paisnan chikito (SIDS), cu ta busca un balansa entre progreso economico y proteccion di medio ambiente.

Dr. Bahia a extende un invitacion formal na Prome Minister Eman pa bishita New York den futuro cercano, pa sigui fortalece e lasonan diplomatico y pa sigui avansa den e dialogonan internacional cu ta na interes di Aruba y di e Reino Hulandes den su totalidad.

#Analisis - **Parti 5**

2025: Un analisis di ‘Rijkswet’ pa Aruba

Skirbi pa: Jorge A. (Chando) Pietersz

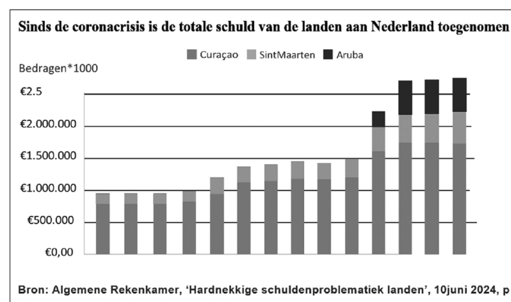
(Continuacion di edicion anterior)

Dos Rijkswet riba mesa: COHO y CAft

Caribisch orgaan voor hervorming en ontwikkeling: COHO

E siguiente parada historico ta COHO. Si tira lus riba COHO ta constata cu den e caso aki no ta trata unicamente di Aruba pero tambe Curaçao y St. Maarten. Kico a conduci na COHO. Aruba entre otro door di e pandemia a crea un debe cerca Hulanda di alrededor di 500 miyon di Euro. Den e relato di Algemene Kamer di Hulanda na 2024 por lesa *“Dit geld werd overgemaakt aan de landen in ruil voor aanvullende hervormingen en afspraken over de verbetering van het financieel beheer.”* Tambe: *“In ruil voor liquiditeitssteun in de corona-crisis werden door Nederland hervormingen geëist. Deze werden per land vastgelegd in landspakketten.”*

E grafico aki abao por ta ilustrativo.



Segun carta di CAft e debe total di Aruba pa 2022 ta alrededor di AWG 6.013 miljoen (Reactie op de eerste uitvoeringsrapportage 2022, Cft 202200069).

E intension tras di intruduccion di COHO ta cu lo trata di e forma aki pa mehora e bienestar di e habitantenan di e islanan door di introduci reformanan riba tereno di gobernacion, sana finanzas publico duradero y stabiliza e economia di e pais(nan). Notabel ta cu ta trata aki di un ampliacion di vision, meta y tarea. E resultado di e pandemia tabata mundialmente notabel y visibel. Esaki a conduci cu Hulanda lo duna sosten financiero pa cubri e escasez di likidez di e paisnan. E proposicion di e Consensusrijkswet aki a worde entrega riba 9 di februari 2022 na Staten di tur tres pais Caribense y Tweede Kamer di Hulanda.

A cumbini cu e Rijkswet lo conoce un organo gubernamental cu un tarea defini y cu por actua independiente a base di competencianan otorga door di partidonan envolvi. Cu otro palabra un autoridad gubernamental riba su mes. Sinembargo e margen di poder di e organo aki tambe a worde limita. Si lesa: *“Bij het uitoefenen van de taken, […], kan het COHO geen bevoegdheden uitoefenen die op grond van het landrecht van een land aan een overheidsorgaan van dat land toekomen”* (Capitulo 2, articulo 4 inciso 2). Articulo 5 di e Rijkswet ta bisa cu e instrumento cu lo worde uza ta e 'landspakket' cual riba su mes no ta uniforme pa e paisnan debi na e echo cu historia, desaroyo y problematica di cada un isla ta diferente. Igualmente e necesidadnan.

COHO 'por' ta prometedor pa e paisnan unaves nan cumpli: *“Als een land zijn verplich-tingen krachtens deze rijkswet nakomt, stelt Onze Minister (di Hulanda, Pietersz), in over-eenstemming met de raad van ministers van het Koninkrijk, periodieke financiële middelen ter beschikking”* (Articulo 22 di COHO). Pero di otro banda no cumpli kiermeen sera e cranchi di placa (Articulo 27 di COHO). Cua organo lo controla cumplimento di e paisnan? E ley di COHO den esey ta hopi cla, esta e College Aruba financieel toezicht (CAft). Tambe ta resalta e relacion entre COHO y CAft.

COHO literalmente a cana manca pasobra primordialmente e Parlamentonan Caribense a duna hopi resistencia. Mester a busca otro cuadro constitucional pasobra finanzas publico di entre otro Aruba no tabata den lus di e normanan di bon gobernacion.

Rijkswet: College Aruba financieel toezicht (CAft)

E organo cu pa Aruba lo tin e tarea ariba menciona ta conoci bou e titulo 'College Aruba financieel toezicht' (CAft). Primordialmente CAft como organo independiente tin como tarea pa duna conseho na Conseho di Ministro y Reino encuanto di proposicionnan di presupuesto entrega na Staten, cumplimiento cu e Landsverordening una ves aproba door di Staten te-niendo na cuenta e normanan stipula y si e gastonan di Gobierno ta cuadra cu e Lands-verordening c.q. e presupuesto. Tambe manera ariba y menciona si e presupuesto ta refleha palabracionnan den cuadro di Landspakket.

Punto di salida di Conseho di Ministro di Reino ta cu sí e paisnan debidamente cumpli cu Caft, Gobierno di Reino lo compensa esaki cu likides. Por ultimo pa Aruba ta conta cu e 'Landsverordening Aruba financieel toezicht' (LAft) lo worde cambia pa 'Rijkswet Aruba financieel toezicht' (RAft). Kiermeen cu loke e Landsverordening di Aruba y e dos protocolnan tabata regla a worde awor ancra den un Rijkswet. Manera ariba ilustra esey ta solamente posibel door di cambio di competencia: di pais Aruba pa Conseho di Ministro di Reino.

Sugerencia con sigui: no haci nada pa yega cielo, kiermeen no muri!

Na 2015 mi a produci un buki y como historiador Arubano cu hopi orguyo mi por a duna e manuscrito e titulo, ‘Aruba van een onderhorig eiland tot een zelfstandig land binnen het Koninkrijk’. Lamentablemente e panorama historico a cambia y na 2025 si referi na e aspecto constitucional di Aruba mester dobla lomba y skirbi 'Aruba van een zelfstandig land tot een onderhorig land binnen het koninkrijk'.

Pueblo mester para keto un rato na e introduccion di e Rijkswet cu ta colga riba nos cabes y componde su embergadura pa nos pais y realisa cu e ta hiba nos 70 aña atras si pone den cuadro di e Statuto di Reino Hulandes. Si pone den contexto di nos autonomia basa riba Status Aparte 40 aña.

Atrobe sin ningun pretencion pero conmovi cu e atachamento di Hulanda na e espirito y contenido fundamental di Status Aparte ta mi deber como ciudadano di duna mi contribucion na contra-aresta e rumbo cu Gobiernonan di turno ta hibando nos pais aden. E sugerencianan no ta limitativo sinembargo cada sugerencia ta para riba su mes y e posibilidad tey cu sugerencianan por worde implementa den conhunto. 'Cada' identidad di nos comunidad tin un tarea den esaki. E base legal di e sugerencianan ta e Statuto y e Constitucion di Aruba banda di un yamada na e pueblo a base di e pensamento, 'Vox Populi, vox Dey' (e bos di pueblo ta e bos di Dios). Esta e receta cu e gran estadista politico, Betico Croes, na varios oca-

Parti 6 ta bay sigui den siguiente edicion

Docentenan di Abraham de Veerschool di fiesta

Celebracion di sorpresa pa festeha 25 aña di juffrouw Jeanette Hooker den enseñanza







Un palabra di pabien na juffrouw Hooker cu su 25 aña den Enseñanza. Y danki tambe pa ta un di e pilarnan importante. Nan a dune un bunita regalo, y a goza un mundo di e celebracion.









ORANJESTAD (AAN): Siman pasa, directiva y docentenan di Abraham de Veerschool MAVO Aruba, hunto cu Sr. Clay Shipley di Departamento Scolnan Publico DPS, y Sr. Clyde Lie-Kwie di School Inspectie, a bin sorprende e Sub-Directora juffrouw Jeanette Hooker cu un celebracion na Rum Reef. Esaki den cuadro di su 25 aña den Enseñanza na Aruba.

Algo notabel ta e hecho cu juffrouw Hooker kende semper gusta haya informacion di antemano di tur cos, sorprendentemente a keda den shock ora cu el a yega na Rum Reef cu su yiu pa un supuesto trip cu e yiu, y a bin topa cu tur su coleganan docente ta wardando riba dje, cla pa celebra cu ne. Pues sorpresa di berdad, y ningun fuente a dune 'tip' di antemano di e fiesta. Cabezante Jane Bueno-Hooft tabata presente pa felicit'e tambe cu e hubilo. Den e discursonan, hopi a duna danki na juffrouw Hooker pa semper tin un orea pa scucha riba asuntonan, y semper ta duna un conseho positivo.

Kabinet di Aruba na Hulanda ta organisa Politiek Café

ORANJESTAD(AAN): Den cuadro di eleccion pa Tweede Kamer na Hulandan, Kabinet di Minister Plenipotenciario di Aruba ta organisa un asina yama "Politiek Café" riba diaranson 22 di october 2025, un siman prome cu dia di eleccion na Hulanda, 29 di October.

Meta di e "Politiek Café" aki ta pa duna e Arubianonan bibando na Hulanda e oportunidad di tende di e partidonan politico riba nan programa, topiconan actual y nan punto di bista riba Relacionnan di Reino. Entre otro tin participacion di GroenLinks/Pvda, CDA, D66 y Christen Unie.

E evento aki lo ta diaranzon 22 di October di 5'or te cu 8'or di anochi na Paleiskerk. Entrada ta gratis y esnan interesa por inscribi via e link aki:

www.bit.ly/4nPnZAQ

Bin hunto y orienta bo mes riba politica Hulandes. E imagen ta cortesia di Kabinet di Aruba

Gobierno di Aruba

Politiek Café

Praat mee met o.a. GL/PvdA, CDA, D66, CU !

DATUM : 22 Okt. 2025

TIJD : 17:00 - 20:00 uur

LOCATIE: Paleiskerk Paleisstraat 8, 2514 JA, Den Haag

Toegang is gratis!

Kom luisteren, stel je vragen en praat mee over de standpunten van politieke partijen en de toekomst van de Koninkrijksrelaties.

Rubiella Troppenberg, Trahado Preventivo di FADA

Siman di Cinta Cora y Bisti na Locura ta cuminza 27 di October

Tema 2025 ta: "Life is a puzzle. Solve it drug free"

ORANJESTAD (AAN) Fundacion Anti Droga Aruba (FADA), a yama un conferencia di prensa, den cual srta. Rubiella Toppenberg, Trahado Preventivo di FADA a elabora tocante e siman di Bisti na Locura y Cinta Cora 2025 cu ta inicia dia 27 di October awo te cu dia 31.

E Siman di Cinta Cora y di bisti na locura ta aki tres siman, y e rueda di prensa aki ta pa informa comunidad kico tur por spera di e actividadnan aki di FADA.

"Nos ta hopi contento e aña aki cu e tema. E aña aki e tema ta 'Life is a puzzle. Solve it drug free'. Enfasis e aña aki ta cu tur decision cu bo ta tuma den bida (principalmente esnan positivo) tin un impacto riba bo futuro. Eigenlijk nos mes ta e puzzle. E idea ta pa bo tuma decisionnan corecto p'asina bo puzzle ta uno bunita pa bo futuro" Rubiella Toppenberg a señala.

El a agrega cu FADA su enfoke semper ta keda cerca nos hobennan, pero esaki no ta kita cu nos adultonan y nos docentenan por participa. "Nos ta hopi contento y gradici cu e acogida di tur aña, y nos ta conta atrobe e aña aki conta cu boso sosten. Aki tres siman nos ta cuminza, dia 27 te cu dia 31 di October. E aña aki tin algun cambio chikito.

Hopi biaha nos ta purba bin cu cambionan grandi pa e temporada aki pero hopi biaha ora nos puntra bek cerca nos hobennan, cerca nos chikitinnan, nan ta hopi custumbra y nan ta gusta e siman ey, pasobra nan ta haya chens pa: uno, ta nan mes y dos, wordo recorda tambe pakico nan ta bisti e siman di 'bisti na locura'.



Nos ta cuminza Dialuna, manera semper, e parti di bisti algo coral; algo cora ta demostra cu bo ta habri e siman y cu bo tambe ta para contra uso di droga. E di dos dia, dia 28 ta eigenlijk pa bisti sombre. Bo ta bisti sea un pechi, un sombre, loke abo tin, y si bo ta décor'e cu algo tambe por. Sea creativo, hopi biaha un pechi ta algo cu nos tin na cas, dus no mester ta algo cu bo bay cumpra completamente nobo; decora algo leuk of djis bisti un pechi, saca bo potret mustra cu bo tambe ta participa den e siman di cinta cora", Rubiella Troppenberg a relata.

Diplomatico Cultural di Aruba ta reuni cu Minister di Cultura di Colombia



ORANJESTAD (AAN): Diplomatico Cultural di Aruba, Michael Lampe, a reuni recientemente cu Yannai Kadamani, Minister di Cultura di Colombia, pa explora posibilidadnan di colaboracion y pa fortalece e relacion cultural entre Aruba y Colombia.

E reunion a representa un paso importante den e fortalecemento di conexionnan entre Caribe y Latinoamerica. Ambos a expresa nan interes comparti den promove intercambio creativo, dialogo cultural y comprension mutuo por medio di arte, musica y herencia.

Lampe a enfatisa e importancia di construi un colaboracion cultural di largo plazo:

"Tabata un conversacion hopi positivo,". "Hunto nos por crea oportunidadnan significativo pa nos artistanan y comunidadnan." Lampe a bisa

E intercambio ta refleha un compromiso creciente pa cooperacion regional y diplomacia cultural cu Lampe ta liderando pa Aruba.

Riba Diaranson hopi cas na Bubali lo ta 8 ora largo sin coriente

ORANJESTAD (AAN): Trabao di mantenimento riba e wayanan di coriente na Bubali lo tuma lugar Diaranson awor, 15 di October 2025. Trabao pa garantiza suministro di electricidad, pero ora di trabao tin di desconecta temporalmente coriente pa garantisa seguridad.



Adresnan cu lo keda sin coriente for di 8:00 am te cu 4:00 pm ta Bubali 13, 13-A, 13-B, 13-C, 13-D, 13-E, 13-F, 13-G, 13-K, 13-M, 15-A, 15-B, 16-A, 16-B, 17-A, 17-B, 17-C, 17-D, 17-E, 17-F, 17-G, 17-H, 17-J, 17-K, 17-L, 17-M, 17-N, 17-P, 17-Q, 18, 19, 19-B, 20, 20-A, 20-B, 20-C, 20-D, 20-E, 21, 22, 22-A, 22-B, 22-D, 40, 40-A, 42-B, 42-C, 44-A, 44-B, 44-D, 48-C, 48-D, 50, 50-C, 52, 52-A, 52-B, 52-C, 54, 56, 56-A, 56-B, 56-F, 58, 58-A, 58-B, 60, 60-A, 62, 63-B, 66, 67, 67-A, 67-B, 67-C, 68, 68-D, 69-B, 72, 72-A, 72-B, 72-F, 72-G, 74, 76-A, 76-B, 76-C, 76-D, 76-E, 78, 78-A, 78-B, 78-C, 80, 80-A, 82, 82-A, 82-B, 84, 84-A, 86, 86-A, 86-B, 88, 90, 94, 96, 98-C, 98-E, y 98-F.

Tambe tin Bubali 102, 102-A, 102-B, 102-C, 102-D, 102-E, 102-F, 102-G, 102-H, 104, 104-A, 106, 106-B, 108, 108-A, 108-B, 108-D, 108-E, 108-F, 108-G, 108-H, 108-I, 108-J, 110, 111-A, 111-B, 112, 112A, 112-B, 112-D, 112-F, 112-G, 112-J, 113, 114, 115-M, 116, 117, 118, 119, 119-C, 119-D, 119-E, 119-F, 119-G, 119-H, 119-K, 119-M, 119-N, 119-O, 119-Q, 119-R, 119-S, 119-T, 119-U, 119-V, 119-X, 119-Y, 119-Z, 120, 121, 121-B, 121-C, 121-D, 123-A, 123-B, 123-C, 123-D, 123-E, 123-F, 123-G, 123-H, 123-J, 123-N, 123-O, 123-U, 123-V, 123-W, 123-X, 123-Z, 125-A, 135, 135-A, 135-B, 135-C, 137, 139, y 141.

Demas adresnan ta Caya Harmonia 125, Washington 12-E, San Miguel 11 y 11-B, Mazurka 19, 20, 21. Tambe tin Caya musica 30, 32, 34, 37, 39, 41.



RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

— Dialuna 13 October 2025 —

DIARIO	KORSOU	LUCKY 3	CAT 4 CHI	ZODIAC
Anochi 8469 8294 9681	Anochi 7095 3615 1434	Merdia 815 X2 Anochi 621 FP	Merdia FP 0095 5358 2580 Anochi FP 3227 1014 3965	Merdia 5320 Tauro Anochi 5387 Geminis SUPER 4 Anochi 4748

BIG 4	DFF	LOTTO DI DIA
Merdia X2 7327 Anochi X2 5513	Merdia 6315 Anochi 7898	03 - 12 - 17 - 19 - 25 Siguiente jackpot: 58.000 Florin

Varios cas na Zeewijk y Bernhardstraat lo ta mañan 7 ora sin coriente

ORANJESTAD (AAN): Trabao di mantenimento riba e grid di coriente na San Nicolas riba Diaranson awor, 15 di October 2025, lo pone e barionan aki keda 7 ora largo sin coriente.

Adresnan cu lo keda sin coriente for di 8:30 am te cu 3:30 pm ta Bernhardstraat 16-A, 18, 18-C, 18-D, 20, 22, 23, 24, 25, 25-A, 25-C, 26, 27, 28, 28-A, 29, 30, 31, 32, 33, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 43, 45, 46, 48, 49, 50, 51, 52, 52-A, 54, 55, 56, 56-A, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 66, 67, 67-D, 68, 72, y 74.

Tambe Zeewijk 38, 38-A, 39, 39-A, 39-B, 39-C, 40, 40-A, 40-B, 40-H, 40-K, 40-L, 40-M, 43, 44, 45, 48, 49, 57, 58, 58-A, 58-B, 61, 61-C, 62-A, 70, y 147-B.

Adres di Isaac Wagemakerstraat 6, 7, 8, 9, 10, 12, 13, 14. Tambe tin adres na Pastoor Hendrikstraat, y nan ta 1-C, 2, 2-B, 3, 4, 6, 6-E, y 20.

Adres tambe na Nieuwe Weg ta 5, 6, 7, 7-C, y 7-D.

Dos adresnan den Clavelstraat ta 18 y 20.



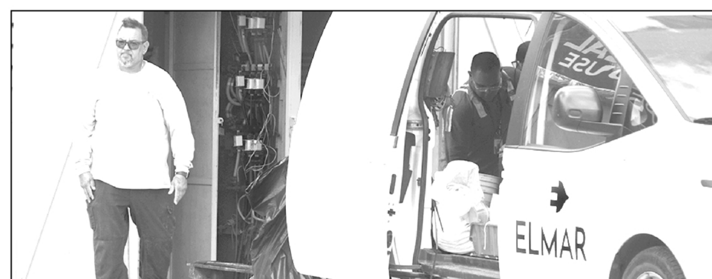
Bisti bo Seatbelt

Diaranson den dia varios cas na Madiki lo keda pa 7 ora largo sin coriente

ORANJESTAD (AAN): Trabao di mantenimento riba e grid di coriente na Madiki lo tuma lugar Diaranson awor, 15 di October 2025. Trabao pa garantiza suministro di electricidad, pero ora di trabao tin di desconecta coriente temporalmente pa seguridad.

Adresnan cu lo keda sin coriente for di 8:30 am te cu 3:30 pm ta Madiki 31-A, 31-D, 36, 39, 40, 41, 42, 43, 45, 48-B, 49-D, 81, 83-A, 84, 84-A, 84-B, 85, 85-B, 85-C, 85-D, 85-E, y 85-F

Tambe tin Madiki 85-G, 85-H, 85-I, 85-J, 85-K, 85-L, 85-M, 85-N, 85-O, 85-P, 85-Q, 85-S, 85-T, 85-U, 85-V, 85-W, 86, 88, 90, 90-A, 90-C, 91-E, 93, 95-A, 95-B, 95-C, 103-A, y 111-J.



BUSCA PALABRA

D	P	O	S	I	T	I	V	I	S	M	O
A	A	F	G	R	F	A	O	I	O	C	N
D	G	P	O	E	I	T	I	T	C	O	H
I	P	M	Z	O	A	N	N	N	I	E	B
C	C	E	O	F	O	E	L	C	E	R	I
I	E	O	E	L	M	V	C	O	N	C	E
L	E	A	N	I	A	A	O	N	A	A	N
E	F	P	R	T	F	S	E	I	I	A	E
F	C	A	A	S	E	S	I	R	O	P	S
O	H	V	I	R	O	N	O	R	R	O	T
E	N	T	A	E	A	F	T	O	N	Y	A
M	A	M	M	E	U	I	O	O	R	O	R
S	T	A	T	E	A	I	S	Z	T	S	S

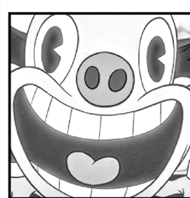
Felicidad, Contento, Alegria, Satisfaccion, Harimento, Positivismo, Sonrisa, Bienestar, Euforia, Gozo, Apoyo, Paraiso

> SUDOKU <

Conceptis SudoKu — By Dave Green

				4				
	2						8	
9		5	6		1	3		7
3	4	1				7	6	2
		2		7		8		
8	7	6				9	3	5
2		4	8		7	1		6
	1						2	
				3				

Difficulty Level ★ 6/14



Hari Un Tiki

Un mucha a yega cas di scol y a core bay puntra su mama:

-*"Mami, bo a tende caba di e dos hendenan cu a horta un calender?"*

E mama a contesta:

-*"Nan a horta un calender... Kico a pasa cu nan?"*

E mucha a bisa:

-*"E hendenan aki, cada uno a haya seis luna."*

Solucion Anterior

4	2	3	9	5	7	1	6	8
6	1	7	2	8	4	5	9	3
5	8	9	1	6	3	7	2	4
2	5	8	4	7	1	9	3	6
1	9	4	6	3	5	8	7	2
3	7	6	8	9	2	4	5	1
9	6	2	7	4	8	3	1	5
8	3	1	5	2	9	6	4	7
7	4	5	3	1	6	2	8	9

Difficulty Level ★★★★★ 6/13

EMERGENCIA NA ARUBA

Diamars 14 October 2025

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter lo ta na H.A.P. ImSan. Docter tey for di 6'or di anochi te 10'or di anochi.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost H.A.P. na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794
Telefon: 584-5798

PABAO DI BRUG:
Botica Eagle
Caya Punta Brabo 17
Telefon 587-9011

DIARIO

Loke Tempo ta Mustra....



•• Hopi humedad den region lo por produci algun area di nubia, y pesey por spera algun awacero local cu chens chikito pa lamper cu strena. Algun yobida por ta modera te bisa y ocasiona inundacion breve y demas molester asocia cu esey.

•• Biento di varios direccion debil entre 7 y 30 km/h, tin biaha hopi debil entre 1 y 6 km/h. Olanan modera entre 2 y 3 pia.

ESTILO Salud ★ Moda ★ Beyesa

10 Cuminda contra inflamacion

Inflamacion ta e curpa su manera di responde contra virus y bacterianan pero aunke e ta un manera natural pa e curpa defende su mes, e por causa malesa si e no wordo trata. Un manera pa trata inflamacion ta cu cuminda.

Obesidad tambe ta causa inflamacion y por causa malesanan cardiovascular y metabolico.



1.Frutanan Citrico – Nan ta contene vitamina C y E cu ta un antioxidante esencial cu ta yuda esnan cu tin rheumatoid arthritis.

2.Berduranan Blachi Berde –Spinazi y kale ta contene hopi vitamina K y yen di antioxidante, mineral y fibra.

3.Wortel – Rico den vitamina A y beta-carotene, ambos tremendo contra inflamacion. Por ehempel, comiendo un wortel curu, por yuda bo cu bo tiroid, substancianan inflamatorio y yuda bo higra cu e proceso di detox.

4. Ginger – Por reduci dolornan muscular y hasta por yuda bo contra dolornan caminda cu bo persona no por cu pildonan di dolor manera Ibuprofen.

5. Tomati – Tomati semper a wordo asocia cu menos risico pa cu malesanan di cancer y curazon. Tomati ta contene lycopene, un antioxidante super poderoso!

6. Salmou (fresco) – Ta contene un concentracion halto di Omega 3 cu entre otro ta reduci dolor di joint y tambe ta reduci produccion di substancianan pro-inflamatorio.

7. Cherry – E Universidad di Oregon a presenta un estudio cu ta mustra cu cherry por reduci inflamacion pa esnan cu ta sufri di arthritis y dolor di joint.

8.Grano – Por ehempel papa (oatmeal). Estudionan recien di e Universidad di Harvard ta indica cu comiendo grano (whole grain) ta reduci inflamacion pa esnan diabetico.

9.Pinda – Particularmente walnuts pasobra nan tin propiedadnan anti-inflamatorio y esaki ta tremendo specialmente contra arthritis.

10.Chuculati Scur – Ultimo añanan chuculati scur a bira popular pa reportenan cu a indica cu e ta yuda contra malesanan cardiovascular pero tambe chuculati scur ta contene cacao cu ta reduci inflamacion.

Come mas conciente ta añadi mas aña na bo bida!

Come mas conciente ta algo cu poco hende ta ejerce den dia. Mientras bo ta druk cu famia, trabao y otro aspectonan social, ta hopi facil pa come kico ta, come hopi lihe, of hasta keda sin come mes! Ken tin tempo pa sinta na mesa y disfruta nan desayuno?

Expertonan semper a enfatisa cu tin centenares di studio haci cu come mas conciente y tambe menos cuminda (menos caloria), ta extende bo bida!

Come conciente ta encera come mas poco poco y na unda cantidad modera (corda hende ta come cu wowo tambe) y 'scucha' bo ora bo ta cuminsa sinti yen. Si bo ta sinti yen, esey kiermen cu bo a come di mas caba.

Pa hopi di nos ta dificil imagina un bida caminda comemento ta bay ta limita, pero despues di a descubri un gen yama SIR 2 cu ta prolonga bida, a sigui investiga esaki. E gen aki ta promove un proteina cu ta proteha e celnan di envehece. Di otro banda e existencia di e gen aki ta haci cu kisas den futuro nos por manipula esaki y haci cu nos no mester adhere un plan di cuminda basa riba calorianan abao

-Kico ta bo peso ideal?

Mayoria di nos NO ta contento cu nos peso corporal pero con bo por sa kico ta bo peso ideal? Te awe hopi experto no por yega na un acuerdo riba e tema aki pero e motibo ta cu bo peso ta depende di bo salud, apariencia y actividad fisico.

Un bodybuilder cu ta train cu peso y cu lo tin mas musculo, dimes lo tin mas peso corporal pero alavez menos vet corporal. Esaki ta e mihor ehempel pa mustra nos cu tal peso y tal haltura NO ta existi.



E mas importante ta pa midi body fat (vet corporal) cual ta e mihor manera pa wak con bo ta para pa loke ta bo salud. Obviamente un body fat halto ta indicacion di un pober salud.

Banda di esaki ta e bin e parti di con bo ta wak bo mes den spiel, pues si bo ta contento cu con bo ta mustra. Cu esaki bo por bisa cu kisas bo bodyvet ta den un categoria saludabel pero bo no ta contento con bo ta mustra. Mas abao bo bodyvet, mas saludabel bo ta y mihor bo lo mustra!

RECETA

GRILLED ASPARAGUS



Ingrediente

1 liber di asparagus fresco, corta e pida abao
½ copi di hoisin sauce
1 telep di olive oil
½ ginger powder
sesame seeds

Preparacion

Den un saco di plastic resealable, pone e asparagus, hoisin saus, olive oil y ginger powder y sacudi esaki varios biaha.

Pone den frigidaire y lag'e te mañan pa e asparagus absorbe e saus, sino por lo menos 30 minut.

Precalenta un wea of un grill. Saca e asparagus for di e saco y tira afo e resto di e hoisin sauce; si bo ta cushina esaki den un wea, cushina e asparagus pa 4-6 minut cada banda, si ta riba grill, 1-2 minut cada banda.

Transferi e asparagus na un tayo y basha e sesame seeds prome cu sirbi esaki.



The Eighth Continent, INC.
Import & Export


Arendstraat 103 Oranjestad Aruba P.O. Box 440, Aruba
Tel: (297) 582-1304, Fax: (297) 583-5083
Website: www.tecaruba.com

DEPORTE INTERNACIONAL

Lions a bataya pero Chiefs a gana 30-17



KANSAS CITY: Diadomingo anochi e wega entre Kansas City Chiefs y Detroit Lions tabata uno cu hopi hende kier a wak, mirando cu ambos ekipo tin e potencial pa yega leu e temporada aki.
Chiefs a cuminsa e anochi cu un record di 2-3, pues menos bon cu locual a wordo pensa.
Sinembargo, apesar cu trempan e ekiponan tabata cerca di otro, na dado momento Kansas City a demostra di ta bon na caminda bek.
Quarterback Patrick Mahomes a tira pa 3 touchdown y Chiefs na final a gana 30-17.
Mahomes a completa 22 di su 30 pasenan, pa un total di 257 yarda.
El a wordo basha abao 3 biaha.
Di otro banda quarterback di Lions Jared Goff a completa 23 di su 29 pasenan, pa un total di 203 yarda y 2 touchdown.
El a wordo basha abao 1 biaha.

Cabo Verde ta marca historia door di clasifica pa prome biaha den historia pa un Copa Mundial



AFRICA: Dialuna sigur tabata tin un fiesta grandi na Rotterdam,'e seleccion di Cabo Verde cu ta inclui algun hungador cu a nace na Rotterdam, pa prome biaha den historia a clasifica pa un Copa Mundial.
Cabo Verde a gana Eswatini 3-0, pa termina na prome lugar di nan grupo di clasificacion, ariba di Cameroon, cu no a logra mas cu un empate contra Angola.
Cameroon tabata tin mester di un triunfo y pa Cabo Verde perde.
E prome gol di Cabo Verde a wordo anota pa Dailon Rocha Livramento den di 48 minuut, mientras cu e 2-0 a wordo anota pa Willy Semedo apenas 6 minuut despues.
Stopira a anota e tercer gol di

Islandia a logra empate contra Francia pa mantene speransa di Mundial bibo



ISLANDIA: Dialuna Islandia sorprendentemente a logra un empate contra Francia, pa mantene nan speransa di por lo menos pasa pa proximo fase di clasificacion pa Copa Mundial di 2026.
Islandia a anota prome y na final e wega a caba 2-2.
Cu e empate aki Islandia ta na tercer lugar di nan grupo di clasificacion cu 4 punto den 4 wega.
Ukraine cu 7 punto ta na di dos lugar, cu ta duna e derecho di pasa pa e proximo fase di clasificacion.
Faltando dos wega ainda Islandia tin un chens pa subi pa di 2 lugar.
E prome gol di Islandia a wordo anota pa Victor Palsson den di 39 minuut y den di 63 minuut Christopher Nkunku a empata e wega pa Francia.
Apenas 5 minuut despues Jean-Philippe Mateta a duna Francia e ventaha, pero 2 minuut despues Kristian Hlynsson anota e gol di empate pa Islandia.

Belgica a gana Wales 4-2 y ta un tiki mas cerca di clasificacion pa Mundial di 2026



WALES: Belgica a logra un triunfo importante Dialuna, pa loke ta clasificacion pa Copa Mundial di 2026.
Wales a anota e prome gol di wega, pero Belgica den prome mitad caba a reacciona cu 2 gol, pa na final gana e wega 4-2.
Cu e triunfo Belgica ta na prome lugar di nan grupo di clasificacion cu 14 punto den 6 wega, mientras cu Wales ta na di 3 lugar cu 10 punto.
North Macedonia a empata 1-1 cu Kazakhstan y ta na di dos lugar cu 13 punto den 7 wega.
E prome gol di Wales a wordo anota pa Joe Rodon den di 8 minuut y den di 18 minuut Kevin de Bruyne a anota un penalty pa empata e wega pa Belgica.
Apenas 6 minuut despues Thomas Meunier a anota e 2-1 pa Belgica y den di 70 minuut De Bruyne a anota otro penalty pa pone e score na 3-1.
Den di 89 minuut Nathan Broadhead a anota e 3-2 pa Wales, pero pa sigura e triunfo Leandro Trossard a anota e di 4 gol pa Belgica.



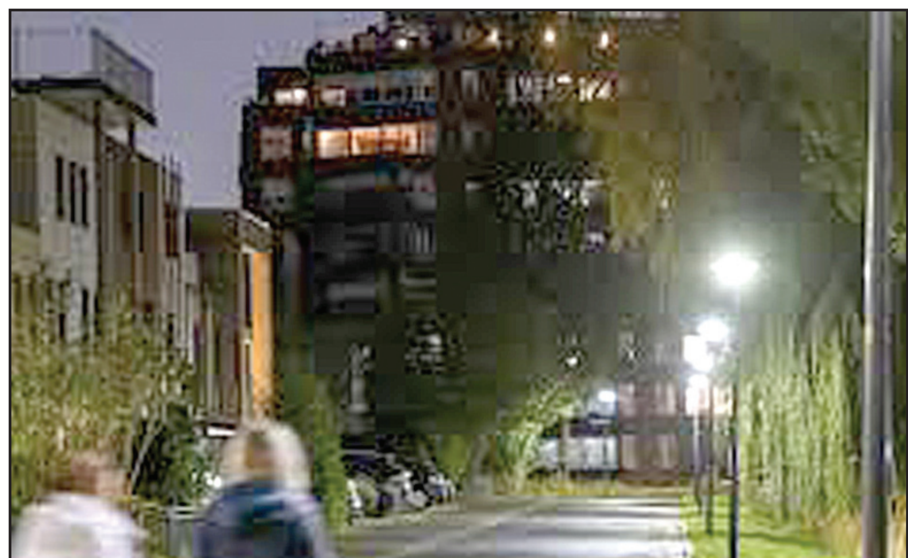
Noticianan for di Hulanda

Lider di partido GroenLinks-PvdA ta bay entrega denuncia despues di wordo zundra mahos den un café



DEN HAAG: Frans Timmermans ta bay entrega un denuncia despues di un incidente cu a sosode den un café, unda cu el a wordo insulta y yama pa tur sorto di cos mahos.
E lider di partido GroenLinks-PvdA durante un entrevista cu RTL, a wordo zundra y insulta pa algun homber.
Timmermans a wordo entrevista pa RTL Nieuws na caminda pa e debate di eleccion.
Un di e hombernan a drenta e café na gritamento, yamando e politico pa entre otro yiu di prostituta.
E homber a haci un saludo di Hitler tambe prome cu el a bandona e lugar.
Un vocero di Timmermans a duna di conoce cu awor ta papia cu huristanan riba ki tipo di denuncia lo wordo entrega.

Homber Frances di 24 aña deteni pa secuestro di muher na Hoofddorp



HOOFDDORP: Polis a detene un homber di Loos, den vecindario di Lille na Franci.
E homber ta wordo sospecha di ta envolvi en e secuestro di e muher di Hoofddorp di 49 aña.
E muher a wordo secuestra siman pasa Diaranson, pero Diadomingo el a bolbe cas.
Polis anteriormente a duna di conoce caba cu e muher a wordo haya den bon estado di salud.
Banda di meld e detencion, polis a indica cu e auto cu tabata envolvi den e secuestro a wordo haya.
Segun polis ta trata di un Volkswagen T-Roc preto cu plachi di number di Alemania.
E auto a wordo haya Diadomingo anochi na Rotterdam y a wordo tuma den beslag relaciona cu e investigacion.

Gobierno ta tuma accion na fabricante di chip Nexperia

*Medidanan contra influencia Chines na e compania



HULANDA: Gobierno Hulandes a tuma accion cerca fabricante di chip Nexperia, cu medidanan grandi contra e influencia Chines na e compania.
E riesgo tabata demasiado grandi cu tecnologia Hulandes crucial lo lek, segun ministerio di Asuntonan Economico.
Nexperia ta produci chipnan di computer relativamente simpel, pa entre otro auto, celular y solar panels.
Na 2019 e compania Chines Wingtech a tuma Nexperia over por completo.
E establecimento principal di Nexperia ta na Nijmegen, pero tin mas seccion na otro paisnan.
E ministerio di Asuntonan Economico a tuma accion via e asina yama 'Wet beschikbaarheid goederen', unda cu gobierno por para of cambia decisionnan di e compania, si nan lo tabata dañino pa produccion Hulandes of Europeo.

Cuminsando na 2026 ta bay tin vacuna nobo pa Human Papillomavirus cu mihor proteccion



AMSTERDAM: For di fin di aña pasa hende na Hulanda por haya un vacuna nobo contra Human Papillomavirus (HPV), cu ta un virus cu por causa diferente tipo di cancer.
Esaki Secretario di Estado demisionario Judisth Tielen a duna di conoce Dialuna.
Vacunacion contra HPV desde 2010 ta wordo ofreci na muchanan di alrededor di 10 aña.
Siman pasa e Hunta di Salud a conseha pa reemplasa e vacuna actual, pa aumenta e efectividad di e vacuna.
E vacuna actual ta proteha hende contra 2 tipo di HPV.
E vacuna nobo ta proteha contra mas tipo di HPV.

Noticia Internacional

Un dia historico: "Fin di un guera y e comienso di un era di fe y speransa"



Donald Trump a dirigi su mes na Parlamento Israeli riba un dia historico: "E ta e fin di un guera, e fin di un era di teror, y e comienso di un era di fe y speransa" Donald Trump a drenta e seccion plenario di Knesset cinco minut prome cu 1'or di merdia, ora local, y despues di un standing ovation di mas di tres minuut, a hiba su discurso den un ambiente di celebracion tanto paden y pafo di Parlamento. Despues di 738 dia, no tin mas rehen na bida ainda den man di e grupo terorista Hamas. E guera na Gaza a termina.

"Awe shelo ta trankil, e armanan ta keto, e sirenanan a wordo silencia, y solo ta sali riba un tera santo cu porfin ta na paz," Trump a declara. "E tera aki y e region aki, si Dios kier, lo biba na paz pa tur eternidad."

E mandatario Mericano a recorda cu ningun hende a pensa cu e lo logra esaki. Semper e tabata wordo ataca, reflehando su estilo di confrontacion. Sinembargo, el a afirma, a yega na e acuerdo. "E ta sinti asina bon pa bisa, e 20 rehennan ta bek!"



E presidente di Merca a enfatisa cu e no solamente tabata busca e regreso di e rehennan, pero tambe lo busca pa mantene e acuerdo y haci'e duradero. "Esaki no ta djis e fin di un guera, e ta e fin di un era di teror y e comienso di un era di fe i speransa, y di Dios. E ta e comienso di gran concordia y harmonia duradero pa tur e nacionnan di loke pronto lo ta un region berdaderamente magnifico. Mi ta kere firmemente den esey. Esaki ta e amanece historico di un Medio Oriente nobo."

Teroristanan di Hamas a libera e 20 rehennan Israeli



TEL AVIV - Hostage Square den centro di ciudad no ta e lugar sombrio mas cu e tabata pa mas cu dos aña. Den orannan di mainta, esaki tabata yen di hende cu a rementa di alegria. E grupo terorista di Hamas a libera e 20 rehennan Iisraeli: David Cunio, Ariel Cunio, Eitan Horn, Bar Avraham Cuperstein, Evyatar David, Yosef Haim Ohana, Segev Calfon, Avinatan Or, Elkana Buhbut, Maxim Herkin, Nimrod Cohen, Matan Tzangauker, Matan Angrest, Eitan Gav, Berman, Berman, Berman Alon Ohel, Guy Gilboa-Dalal, y Rom Breslavski.

Esakinan ta e personanan secuestra na Gaza pa e tempo mas largo. Awe, 738 dia despues di e atake terorista brutal cu a masacre,



tortura y secuestra, Hamas no ta tene ningun rehen Israeli na bida mas.

Mientras tanto, presidente di Merca Donald Trump a yega Israel. El a reuni cu famianan di rehen y despues a dirigi su mes na Parlamento na Jerusalem: "Esaki ta e fin di un guera, e fin di un era di teror, y e comienzo di un era di fe y speransa." Despues el a biaha pa Egipto pa firma e acuerdo di paz, rondona pa lidernan Arabe y Occidental.

E acuerdo alcansa entre e grupo terorista y Israel,



riba iniciativa di Merca, a establece como su prome fase e entrega di tur rehen y e retiro gradual di tropanan Israeli for di teritorio Palestino. E regreso di e curpanan di e rehennan fayecido ya a tuma lugar.

E plan operacional, aproba pa e Hefe di Estado Mayor Israeli, ta establece protocolnan separa pa cuido di rehennan bibo y fayecido, como tambe medidanan logistico y sosten pa famianan.

E regreso di e rehennan Israeli tambe ta marca e comienso di e proceso pa libera 250 preso condena na bida largo, como tambe 1.700 gazano deteni despues di 7 di october 2023, incluyendo tur hende muher y mucha, manera ta stipula den e acuerdo.

Egipto a afirma cu e rol di Merca ta un di e "garantianan" pa paz den Medio Oriente



Egipto a afirma dialuna cu e rol di Merca ta un di e "garantianan esencial" pa logra paz den Gaza y, pa extension, den henter Medio Oriente, despues cu e ciudad Egipcio Sharm el-Sheikh a anfitrion di e firmamento di e acuerdo pa pone un fin na dos aña di guera den e enclave Palestino.

E comunicado a bisa cu "e proceso di paz ta rekeri figuranan excepcional capaz di emprende y implementa iniciativanan balente, manera presidente Trump", mientras cu Al Sisi a transmiti na su homologo Mericano e importancia di su participacion den e proximo Conferencia di Reconstruccion di Gaza, programa pa november na Cairo.

E presidente di Merca a destaca e naturalesa historico di e iniciativa dilanti lidernan internacional na Sharm el Sheikh, unda a establece e compromiso di cese di fuego.

Presidente di Merca Donald Trump a firma e acuerdo cu e lidernan di Egipto, Qatar y Turkia pa garantisa e implementacion di e acuerdo di paz cu a termina e guera na Gaza.

THE MOVIES at GLORIA
movies dining entertainment play

SUPER CARD
SUPER DEALS



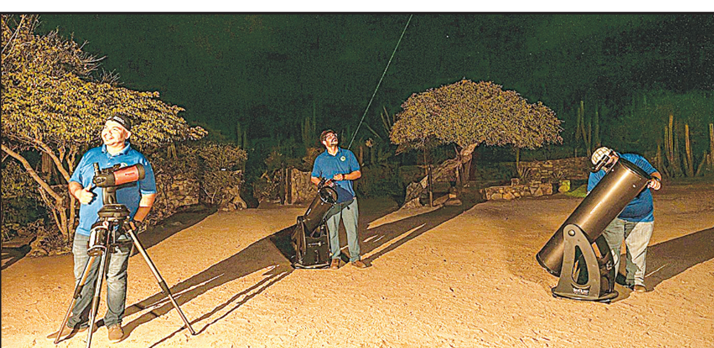
	Monday Thursday	Friday Sunday
COMFORT CLASS	8.00AWG	9.00AWG
IMAX	10.00AWG	11.00AWG
VIP	11.00AWG	12.00AWG

BEST CINEMA AT THE BEST PRICES!

Sign up today at any **The Movies location** and **start enjoying great benefits!**

Personal di Parke Arikok mes a bay cana durante bahada di solo

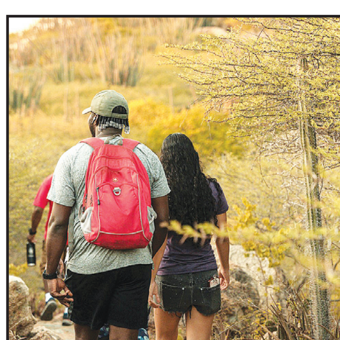






ORANJSTAD (AAN): Esnan di Aruba Conservation Foundation cu ta encarga cu Parke Arikok, a cera e siman cu un experiencia unico, un experiencia cu a invita nan mesun team pa conecta cu naturalesa den un otro dimension.

Un hike bou e bahada di solo den Cunucu Arikok a hiba nos na e Cas di Torto recientemente restaura



unda cu Renwick Heronimo, kende ta curator di museo a conta storianan di con antepasadonan a biba riba e isla.

E experiencia a sigui mas aya for di paisahe te na cielo y cu guia di Space and Nature Aruba Foundation, e team a descubri mas di con profundo naturalesa ta conecta nos, riba tera y mas aya.

Na ACF, nan ta keda comprometi na inspira y educa e rangers pa sigui siña, comparti, y yuda otronan experiencia e maraviyanan di Aruba su naturalesa.

Merca a anuncia un forsa nobo antidroga pa Latino America



E Departamento di Defensa di Merca ta desplega un forsa conhunto nobo contra narcotico den e area di responsabilidad di e Comando Sur, caminda e pais a bin ta ataca barconan sospecha di transporta droga, hefe di Pentagono Pete Hegseth a bisa diabierna.

U.S. Southern Command (SOUTHCOM) ta e mando di combate di e ehercito di Merca cu ta abarca 31 pais den Sur America, Centro America y Caribe.

"E mensahe ta cla: Si bo trafica droga pa nos costanan, nos lo stop bo den bo camindanan," Hegseth a bisa riba X.

E anuncio di Hegseth a tuma lugar mientras tensionnan aumenta den e region despues di e despliegue di forsanan Mericano cu a destrui varios barco cu supuestamente tabata transporta narcotica cerca di e costa di Venezuela.

Den e contexto aki, presidente di Merca Donald Trump a declara diahuebs awor cu e barconan di droga ataca den awanan di Caribe cerca di Venezuela tabata "manera un auto di metro carga cu droga" y cu cada envio por a mata 25.000 Mericano.

"Droga no ta drentando via awa mas. De echo, nos no por ni haya boto den awa mas," Trump a bisa den un reunion di gabinete.

E mandatario a declara cu cada un di e barconan intercepta por a mata "25.000 Mericano" cu e droga cu nan tabata carga, aunke Pentagono no a revela detaye ni a tene conferencianan di prensa pa splica e detayenan di e envionan aki y e atakenan sin precedente.

"Nos a lansa un campaña historico pa tuma nos nacion bek for di gangnan y criminalnan di caya, delincuentenan violento cu ta ripiti, inmigrantenan ilegal cu ta kibra ley, extremistanan domestico, y cartelnan salvahe y plamamento di sanger," Trump a bisa.

Desde e prome atake dia 2 di september, por lo menos cinco boto a wordo destrui den Caribe. Segun funcionarionan Mericano, 21 persona acusa di traficacion di droga a muri den e atakenan.

Despues di cada anuncio, Trump a vincula e pasaheronan cu traficantenan di droga cu kier trece droga for di Venezuela pa Merca.

Senado di Merca diaranson a rechasa un proposicion presenta pa legisladornan democratico pa blokia atakenan ordena pa republicanonan den awanan di Caribe cu no ta autorisa pa Congreso.

Merca a desplega por lo menos ocho barco di guera den e region, incluyendo un submarino di atake rapido cu energia nuclear, como tambe mas di 4.500 soldad, como parti di un operacion den Lama Caribe.

E Ministerio di Asuntonan Exterior di Grenada, un isla den Caribe cerca di Venezuela, a informa diahuebs cu Merca a pidi pa e ricibi personal y ekipo militar Mericano riba su teritorio.

Segun e declaracion di e Ministerio di Relacionnan Exterior, Gobierno di Grenada a ricibi un peticion pa "e instalacion temporal di ekipo di radar y personal tecnico asocia na Aeropuerto Internacional Maurice Bishop."

E peticion aki a tuma lugar meymey di tensionnan creciente entre Washington y Caracas tocante e despliegue militar di Merca den Caribe pa supuestamente combate trafico di droga cu ta origina na Venezuela.

Grenada a indica cu e Ministerionan di Seguridad Nacional, Asuntonan Huridico y Asuntonan Exterior di e pais ta "evalua y revisa e peticion cuidadosamente," den coordinacion cu Autoridad di Aeropuerto y otro instancianan relevante.

E Ministerio di Asuntonan Exterior di Granada a enfatisa cu "cualkier decision lo wordo tuma solamente despues cu tur evaluacion tecnico y huridico ta completa."

"Nos ta sigura nos ciudadanonan cu cualkier decision tuma lo wordo guia pa e soberania di Grenada, seguridad publico, y interesnan nacional, incluyendo e proteccion di nos industria turistico, biaheronan, y e bienestar economico di e pais," e declaracion a indica.

Minister di Costa Rica a nenga e anuncio di Petro relaciona cu confiscacion di 2.7 ton di cocaina



E anuncio di e presidente Colombiano Gustavo Petro relaciona cu confiscacion di 2.7 tonelada di cocaina aparentemente destina pa Costa Rica a provoca un reaccion fuerte di gobierno di e pais, cu diadomingo 12 di october a emiti un comunicado relaciona cu e operativo.

E mandatario Colombiano a promove riba medionan social como, den su opinion, un lucha efectivo contra trafico di droga transnacional.

"Sin mata ningun hende. Sin tira misil. 2.7 ton tabata den un speedboat, cu tabata na caminda pa Costa Rica a traves di Oceano Pacifico, unda e gran mayoria di cocaina Colombiano ta bay. Cinco Colombiano captura y na bida," asina Petro a bisa riba su cuenta den X den oranan di merdia riba diasabra 11 di october, compartiendo imagennan di e operacion aki, supuestamente lidera pa Polis Nacional, segun e mandatario.

Como contesta riba e publicacion aki, for di San Jose y papiando cu e medio di comunicacion La Nación, e minister di Seguridad Publico, Mario Zamora a nenga publicamente e version di e mandatario di e sucesonan. "Den mi calidad como Minister di Seguridad di Republica di Costa Rica, ta mi deber pa rectifica loke e presidente di Colombia, Sr. Petro, a bisa," Zamora a declara den un grabacion di audio manda pa e medio di comunicacion menciona.

Manera e alto funcionario a señala, e polemica a surgi despues cu Petro a haci e declaracion, cu a wordo cuestiona pa autoridadnan di Costa Rica. Segun Zamora, e informacion divulga pa Petro ta contene tres eror fundamental cu, den su perspectiva, no por wordo ignora y distorsiona e resultadonan presenta na publico como parti di e strategia den e lucha contra droga.

Prome, e minister a aclarea cu e boto no tabatin como destino final Costa Rica, pero a wordo intercepta den awanan di Costa Rica door di Servicio Nacional di Wardacosta, den colaboracion cu DEA.

Di su banda e minister tambe a coregi e cifra di cantidad di droga confisca, indicando cu e cantidad real di droga confisca tabata mas abao cu esun reporta pa e mandatario Colombiano. "E boto a wordo haya cu 2 ton 371 kilo di cocaina, no 2 ton y 700 kilo, manera Sr. Petro a pretende," e alto funcionario den administracion di Rodrigo Chaves Robles a bisa La Nación.

Y, di e tres punto, pa loke ta trata e identidad di esnan aresta, Zamora a desmenti cu tur di nan tabata Colombiano. "No tabatin cinco ciudadano Colombiano aresta den e operacion aki narcotrafico, tabatin dos y tres Costaricense," e minister a afirma den e mesun grabacion di audio, exponiendo asina e presidente Colombiano, kende un biaha mas a provee informacion incorecto na publico.

FADA ta invita henter pueblo uni den e campaña Red Ribbon Week 2025

ORANJESTAD (AAN) Rubiella Toppenberg, Trahado Preventivo di FADA, den conferencia di prensa tocante Siman di Cinta Cora y di Bisti na Locura, a sigui informa riba e siman di Cinta Cora. E di tres dia cu ta 29 di October, ta enfoca riba “Your Emotion Matters”.

“E dia aki nunca por lag’e afo di e siman, pasobra ta e ta e crazy socks day. E muchanan ta gusta esaki masha hopi mes, nos adultonan tambe ta participa hopi leuk. E dia aki nan ta bisti mea colorido, of cu nan ta decora, of un mea cu bo tin caba. Uza loke bo tin caba, sea creativo cu ne, no bay cumpra algo nobo. E di cuater dia (30 Octpber) ta e Crazy Hair, Unleash the crazy. Anto dia 31 ta ‘Pieces of positivity’. Anto eigenlijk e dia aki nos kier pa bo crea un puzzle cu un mensahe positivo. Abo mag di scoge con bo ta haci’e. Si bo kier crea un puzzle di papel, cartolin, riba to t-shirt bo kier pint’e; sea creativo con bo kier traha bo puzzle anto traha un mensahe positivo riba dje”, Rubiella Toppenberg a splica.

El a agrega cu e forma di participa e aña aki ta keda mesun cos. “Bo ta subi nos website, cu ta fada.aw anto riba dje bo ta bay haya e poster bo ta click riba dje, y un bez cu bo click bo ta haya espacio pa bo yena bo nomber, bo fam, bo ta yena e informacionnan cu e ta pidi, bo ta upload bo potret.

Corda cu ta potret solamente, no por ta video, e potret no por tin sticker pasobra no ta acepta esaki. Mester ta, literal, e potret so. Bo ta upload, nos ta ricibi y nos mes ta zorg pa pon’e den tur social media. Riba Facebook bo ta bay mira e potret, subi y like esaki; semper FADA tin premio durante e siman aki, y tambe e siman aki nos ta saca tur e ganadornan cu a participa.

Tambe nos ta ricibi nos buttons, nan ta completamente gratis, nos ta ricibi solamente 500, esnan cu bin prome pasa, bo ta bisti esaki y bo ta demostra cu bo tambe ta den e campaña di Red Ribbon Week” Rubiella Toppenberg a relata. E ta invita henter pueblo di Aruba pa bin doe mee, y corda e muchanan pakico ta bisti’e pa hiba e campaña na otro exito e aña aki.



Columna E Sembrado



Diamars 14 october. Di bintiocho siman den tempo di aña 2025. Ciclo C

Calendario Liturgico
Lectura: Romanonan 1,16-25;
Samol: 19;
Evangelio: Lucas 11,37- 41;

”Mira, Fariseonan, boso ta laba parti pafo di beker y di tayo, ma di paden boso ta yena cu violencia y maldad!”Lucas 11, 39

Hesus ta scual e Fariseonan pasobra nan ta focus riba limpiesa externo, mientras nan ta neglisha e puresa interior. Hesus ta mustra nos, cu Dios ta desea pa nos refleha un persona cu tin un curason yena cu amor y sinceridad y compasion, en bes di resalta e beyesa exterior. Como Catolico cristian, esaki ta rekeri di nos, pa nos por biba un bida autentico y no sea un creyente solamente den bon tempo so. Purba tur dia pa hiba un bida di santidad, sea humilde, amabel y compasivo. Algun punto cu por yuda nos ta, por ehempel: samina nos consenshi, haci un bon confesion cerca un Pastoor, practica caridad y pidi Dios transforma nos bida pa su honor y su gloria.

Oracion: Señor, duna mi un curason puro. Yuda mi stima mi prohimo, siña mi ta generoso y asina biba un bida agradabel na Bo awe y semper…AMEN!

Grupo Centro Pastoral



Gabinete AVP-FUTURO ta anuncia fayecimento di



Sr. Oscar S. Wyatt, Jr.

☀ 11 di juli 1924 † 8 di oktober 2025

Lider visionario
Iniciado di Coastal Refinery Aruba
Un pilar den desaroyo di nos industria petrolero

Gobierno di Aruba ta extende su mas profundo condolencia na famia y amigonan di sr. Wyatt, Jr., specialmente na Minister Melvin G. Wyatt-Ras y su esposo, sr. Oscar “Trey” Wyatt III.

Acto di entiero lo tuma luga 15 di oktober 2025 na Texas, USA.

Un malesa poco conoci pero altamente mortal

Dialuna 13 di October a wordo observa e Dia Mundial di Trombosis

ORANJESTAD (AAN) Dia 13 di October ta e Dia Mundial di Trombosis, cu ta responsabel di e infarto agudo di miocardio, e asina yama "ictus ischemic" y e thrombo- embolism venous (TEV). No obstante cu e mortalidad debi na Trombosis ta eleva, e ta ainda un entidad poco conoci.

Specialistanan cardiovascular, di Trombosis y Hemostasis ta destaca e importancia di e malesa aki, pa motibo cu cada un minuut un persona ta wordo diagnostica di trombosis na mundo, y un hende ta muri como consecuencia di esaki, cada seis minuut.

Tin indicacion cu TEV ta e causa principal di mortalidad prevenibel den hospitalnan, p'esey ta hopi importante cu tanto e profesionalnan como e pashentnan siña reconoce e sintomanan di trombosis, pa hala atencion riba e diagnostico y cuminza trat'e rapidamente, y evita complicacionnan futuro.

E aña aki e Dia Mundial di Trombosis ta enfoca riba e problematica di TEV den e pashent hospitaliza. Ta calcula cu tin, aproximadamente, 12 miyon persona hospitaliza door di procesonan medico agudo na Europa, y cu e hospitalizacion ta contribui na ¼ parti di e incidencia di TEV. E tin diferente tratamento oral pa trata e malesa aki. Ta bon pa tene cuenta cu tin diferente tipo di trombosis, por ehemplo na pia, cu ta kizas esun di mas comun.

Esey ta haci necesario e conocemento cu tras e hospitalizacion halto ta existi un situacion di riesgo adicional, locual ta obliga na aplica medidanan preventivo contra e trombosis, segun e Asociacion Medico di Trombosis di Spaña (SETH).

Segun SETH hasta 60% di e casonan di TEV ta sosode durante of despues di un hospitalizacion. Ademas, e TEV "ta un causa importante di perdida di añanan di bida ahusta door di calidad (Quality Adjusted Life Year, segun terminologia Ingles) hopi mas cu otro malesanan, manera neumonia hospitalario of sepsis y su reaccionnan adverso na medicamento.

TEV ta un causa importante di morto y discapacidad den henter mundo; e ta representa e di tres causa di mortalidad cardiovascular tras e infarto agudo di e miocardio y Ictus. E TEV ta resposabel di mas morto cu e cancer di pecho, VIH y accidentenan di trafico, datonan cu hopi hende ta desconoce, y p'esey ta necesario insisti den su importancia, y prevencion.

E sintomanan di trombosis cerebral ta consisti di debilidad, dificultad a papia of compronde e habla, problema cu vision of perdemento di vision, biramento di cabes, perdida di ekilibrio of dificultad pa cana, dolor di cabes intenso y repentino.

Diagnosis ta wordo determina door di un TC y Angiography cerebral.

Oracion pa awe:

Señor Hesus, duna mi e gracia
y curashi pa obedece Bo.
Mama Maria, pidi pa nos.



AMEN.
G.C.P.A

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Nos ta anuncia fayecimento di

Trixi Marlene Esteba-Franken
***15-10-1955 - †12-10-2025**

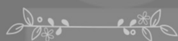
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Gerencia, Staff y Personal di Aruba Ports Authority N.V. ta extende nos sincero condolencia y forsa na famia di

Sr. Ruben Irving Kock

*** 4 juni 1944 – † 27 september 2025**



Tata di nos miembro saliente di Hunta di Supervision Ruben Kock

Cu Sr. Kock sosega na Paz

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Helenus Koolman-Wernet
"Machi / Nena"

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email, facebook y a hasi yamada nan telefonico. Un gradicimento na Lola Geerman di kankerfonds, Dr. Singh y Dr. Cuba
Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.

Na mes momento nos ta invita famia, bisiña-, amigo- y conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz; dialuna 13, diaranson 15 y diabierna 17 di october 2025 pa 7:00 pm. Despues di ultimo misa lo tin un rosario na cas; Cas Ariba # 8

Boso presencia ta altamente aprecia.

Partido Red Democratico a introduci directiva nobo



ORANJESTAD (AAN): Dia 12 di oktober 2025 a tuma lugar e reunion anual di miembronan di Red Democratico, na un forma hibrido combinando participacion presencial y virtual. A keda eligi e siguiente miembronan di directiva di Red Democratico: Fejite Zijlstra (presidente), Asmid Zijlstra (tesorero), Nino Farro (secretaro), Danny Boekhoudt y Aaron Giel.
Despues di a presenta un informe financiero y politico di Red Democratico a scucha e orador invita, mr. Michiel Bijkerk di Boneiro. A discuti temanan manera un miho futuro pa esnan cu algun forma di limitacion fisico y pesey nos ta orgulloso cu den e directiva nobo a keda elegi un persona cu limitacion visual, pasobra no por acepta ningun tipo di discriminacion, y tur hende di bon voluntad por carga responsabilidad politico.
A scoge e fecha di 12 di oktober pa tene e reunion, pasobra dia 12 di oktober 2025 ta recorda cu un cuarto di siglo pasa gobierno di Aruba a manda reprimi un manifestacion di protesta contra Racetrack, usando polis cu traangas y detencionnan arbitrario, riba ciudadanonan cu simplemente tabata haciendo uzo di nan derecho di protesta dilanti parlamento di Aruba.
Nos no por lubida esaki, pasobra e no mag pasa mas den futuro cu gobierno ta reprimi un pueblo cu ta expresa su opinion.
E directiva nobo ta conciente di unda Red Democratico a bini, di un movimiento di protesta pa defende naturaleza y contra corupcion.
Awor kier sigui cu e lucha pa defende derechonan di esnan cu limitacion y esnan mas vulnerabel den nos comunidad. Red ta spera di por conta cu mas apoyo di pueblo.



Ministerio di Salubridad, Asuntonan Social, Cuido di Adulto Mayor y Maneho di Adiccion

Ministerio di Salubridad, Asuntonan Social, Cuido di Adulto Mayor y Maneho di Adiccion ta anuncia fayecimento di



Sr. Oscar S. Wyatt, Jr.

☀ 11 di juli 1924 † 8 di october 2025

Lider visionario
Iniciado di Coastal Refinery Aruba
Un pilar den desaroyo di nos industria petrolero

Ministerio di Salubridad, Asuntonan Social, Cuido di Adulto Mayor y Maneho di Adiccion ta extende su mas profundo condolencia na famia, sernan keri y conocinan di sr. Oscar S. Wyatt, Jr., suegro di Minister Melvin G. Wyatt-Ras.

Forsa na famia.
Cu sr. Oscar S. Wyatt, Jr. sosega na paz.

Acto di entiero lo tuma luga 15 di october 2025 na Texas, USA.

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc. Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

CONSTRUCCION REMODELACION
Nos ta traha y drecha tur sorto di dak: shingle, eterniet, panchi, zink. Pega bloki, tegels, plafond, pleister, pone porta, lanta cura, basha vloer, construccion di cas y apto bon prijs. Free quotation.
Tel: 561-2137

TA CHAPI
Corta mata.
Ta tira sushi afo. Nos ta hardineria completo na super bon prijs.
Tel: 569-8003

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
Matras, box busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, sienta auto.
Tel: 565-5577
Macapruimstraat # 1L

SUSHI
Nos ta lanta sushi di cura lage limpi limpi mane un soño. Pa solamente 50,- y Ecotech ta apart. Yama nos na 592-5766 of 561-5179 Arubiano trahado.

WASMACHINE
Ta drecha wasmachine, dryer, stoof, forno.
Ta drecha, service y instala airco. Tel: 742-2518.
Ta drecha na cas mes.

ASSOCIATED REALTORS
TERENO PA BENDE?
Bo tin pensa di bende bo tereno? Eigendom of erfpacht. Anto laga nos atende cu tur e tramitenan di benta via notario.
Yama Mito na 593-6318 pa un presentacion.

ASSOCIATED REALTORS
TA HUUR
Un edificio comercial na Weg Kustbatterij/ S.N. di 146 m² y pa Afl.3.650,00 pa luna mas borg. Contact Mito na 593-6318 pa un viewing.

HANDYMAN 24/7
Painting house / building & warehouse. Welding new & repair, tur trabao di welding. Maintenance all A to Z. Roofing new & repair. Carpentry new & repair.
Nos ta cla pa yudabo. Yama of message awo **Whatsapp: 742-7701**. Trabao garantiza.

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

Telefonnan di DIARIO
582-6747
WhatsApp
592-9684

Home for the Season

Oct 1st till Oct 31st

25% OFF YOUR INTEREST RATE ON ALL PLANS

PLUS

FREE DELIVERY FOR CREDIT CUSTOMERS

LIMITED TIME VISIT US TODAY.

HOME & NATURE

SHOP NOW PAY LATER

OPENING HOURS: MONDAY TO SATURDAY 9AM - 6PM

AMC UNICON MEGASTORE
L.G. SMITH BLVD 144 ORANJESTAD

TEL: 521-1188 567-6569
WWW.HOMEADNNATUREARUBA.COM









Dia di Adulto Mayor na forma special cu pensionadonan di CMB Gold Club

ORANJESTAD (AAN): Bira Grandi no ta un debilidad, pero un honor!

Recientemente Caribbean Mercantile Bank a prepara algo special pa nan pensionadonan di CMB Gold Club, pa asina nan celebra Dia di Adulto Mayor.

Esaki a socede den forma di un atardi di tapas estilo come-back, cu musica di banda 'Notas di Amor' y asina e pensionadonan di CMB Bank a bini hunto pa celebra y comparti un atardi ameno den compania di ex-coleganan.

Cu palabra di Catalina Croeze, presidente de CMB Gold club, nan kier recorda cada un di boso cu bira grandi no ta un debilidad pero mas bien un honor. Un buki di experiencia y cu hopi ainda pa comparti y duna.

Aki por mira mas di e bunita atardi special aki pa esnan di CMB Gold Club.





